



LRS3DE39U
LRS3DE39W

BG Ръководство за употреба Хладилник	2
CS Návod k použití Chladnička	19
HU Használati útmutató Hűtőszekrény	34
PL Instrukcja obsługi Chłodziarka	50
SK Návod na používanie Chladnička	66



Добре дошли в Electrolux! Благодарим Ви, че избрахте нашия уред.



Вижте полезни съвети за употреба, брошури, отстраняване на неизправности, информация за сервиз и ремонт:
www.electrolux.com/support

Запазваме си правото на изменения.

СЪДЪРЖАНИЕ

1. ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	2
2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	4
3. ИНСТАЛАЦИЯ.....	6
4. РАБОТА.....	9
5. ЕЖЕДНЕВНА УПОТРЕБА.....	11
6. ПОЛЕЗНИ СЪВЕТИ.....	12
7. ГРИЖА И ПОЧИСТВАНЕ.....	13
8. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ.....	14
9. ШУМОВЕ.....	17
10. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ.....	17
11. ИНФОРМАЦИЯ ЗА ИЗПИТВАЩИ ЛАБОРАТОРИИ.....	18
12. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА.....	18

1. ⚠ ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди монтирането и употребата на уреда внимателно прочетете предоставените инструкции. Производителят не е отговорен за наранявания или повреди в резултат на неправилна инсталация или употреба. Винаги дръжте инструкциите на безопасно и лесно достъпно място за справка в бъдеще.

1.1 Безопасност за деца и лица в неравностойно положение

- Този уред може да бъде използван от деца над 8-годишна възраст, както и от лица с намалени физически, сетивни и умствени възможности или от лица без опит и познания, само ако те са под наблюдение или бъдат инструктирани относно безопасната употреба на уреда и разбират възможните

рискове. Деца на възраст от 3 до 8 години и хора с тежки и комплексни увреждания могат да зареждат и разтоварват уреда, при условие че са надлежно инструктирани за това. Деца под 3-годишна възраст трябва да се държат далеч от уреда, освен ако не са под постоянно наблюдение.

- Децата трябва да бъдат под наблюдение, за да се гарантира, че не си играят с уреда.
- Деца не трябва да извършват почистване или поддръжка на уреда, когато са без надзор.
- Дръжте всички опаковки далече от деца и изхвърлете опаковките по местните правила.

1.2 Обща безопасност

- Този уред е предназначен само за съхранение на храни и напитки.
- Този уред е предназначен за домашна употреба в затворени помещения.
- Този уред може да се използва в офиси, стаи в хотел, стаи в мотел, къщи за гости и други подобни места за настаняване, където това използване не надвишава (средно) нивото на домашна употреба.
- За да се избегне замърсяването на храна, следвайте инструкциите по-долу:
 - не дръжте вратата отворена в продължение на дълги периоди;
 - редовно почиствайте повърхностите, които могат да влязат в контакт с храна и достъпните отводнителни системи;
 - съхранявайте сурови меса и риба в подходящите съдове в хладилник, за да не влязат в контакт или потекат върху друга храна.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Внимавайте вентилационните отвори в корпуса на уреда или във вградената структура да не са възпрепятствани.

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте механични устройства или други средства за ускоряване на процеса на размразяване, освен препоръчаните от производителя.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не повреждайте хладилната верига.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте ел. уреди в отделенията за съхранение на храна, освен ако не са от типа, препоръчан от производителя.
- Не използвайте водна струя или пара, за да почистите уреда.
- Почистете уреда с мокра, мека кърпа. Използвайте само неутрални почистващи препарати. Не използвайте абразивни кърпи, разтворители или метални предмети.
- Когато уредът стои празен за дълъг период – изключете го, размразете го, почистете уреда и оставете вратата отворена, за да избегнете образуването на мухал във вътрешността на уреда.
- Не съхранявайте експлозивни субстанции, като кутии аерозол със запалимо гориво в този уред.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се замени от производителя, от упълномощен сервизен център или от лица със сходна квалификация, за да се избегне риск.

2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

2.1 Инсталация

ВНИМАНИЕ!

Само квалифицирано лице може да извърши монтажа на уреда.

- Махнете всички опаковки.
- Не монтирайте и не използвайте повреден уред.
- Следвайте инструкциите за инсталиране, приложени към уреда.
- Винаги внимавайте, когато местите уреда, тъй като е тежък. Винаги

използвайте предпазни ръкавици и затворени обувки.

- Уверете се, че има свободна циркулация на въздуха около уреда.
- При първо инсталиране или след реверсиране на вратичката изчакайте поне 4 часа, преди да свържете уреда към захранването. Това се налага, за да може маслото да протече обратно в компресора.
- Преди да извършвате каквито и да било действия върху уреда (напр. реверсиране на вратата), извадете щепсела от контакта.

- Не монтирайте уреда в близост до радиатори или печки, фурни или котлони, освен ако в инструкциите за монтаж не е посочено друго.
- Не излагайте уреда на дъжд.
- Не монтирайте уреда на места, където има пряка слънчева светлина.
- Не инсталирайте този уред на места, които са прекалено влажни или студени.
- Когато премествате уреда, повдигнете го откъм предния ръб, за да избегнете надраскване на пода.

2.2 Електрическо свързване

ВНИМАНИЕ!

Риск от пожар или токов удар.

ВНИМАНИЕ!

При позициониране на уреда се уверете, че захранващият кабел не е закачен или повреден.

ВНИМАНИЕ!

Не използвайте разклонители или адаптери с много входове.

- Уредът трябва да е заземен.
- Уверете се, че параметрите на табелката с технически данни са съвместими с електрическите данни на захранващата мрежа.
- Винаги използвайте правилно монтиран контакт със защита от токов удар.
- Внимавайте да не повредите електрическите компоненти (напр. щепсел, захранващ кабел, компресор). Свържете се с оторизиран сервизен център или електротехник, за да смените електрическите компоненти.
- Захранващият кабел трябва да е под нивото на щепсела.
- Свържете кабела за захранването към контакта единствено в края на инсталацията. Уверете се, че щепселът за захранване е достъпен след инсталирането.
- Не издърпвайте захранващия кабел, за да изключите уреда. Винаги издърпвайте щепсела на захранването.

2.3 Използване

ВНИМАНИЕ!

Риск от контузии, изгаряния, електрически удар или пожар.



Уредът съдържа запалим газ, изобутан (R600a), природен газ с високо ниво на екологична съвместимост. Внимавайте да не причините повреда на хладилната верига със съдържание на изобутан.

- Не променяйте предназначението на уреда.
- Не поставяйте електрически уреди (напр. машини за сладолед) в уреда, освен ако това не е посочено от производителя.
- Ако възникне повреда на хладилната верига, уверете се, че няма пламъци и източници на възпламеняване в помещението. Проветрете стаята.
- Не позволявайте на горещи предмети да докосват пластмасовите части на уреда.
- Не съхранявайте запалим газ и течност в уреда.
- Не поставяйте запалими продукти или предмети, които са намокрени със запалими продукти, в близост до уреда или върху него.
- Не докосвайте компресора или кондензатора. Те са горещи.
- Не допускате храна да влиза в съприкосновение с вътрешните стени на отделенията на уреда.

2.4 Вътрешно осветление

ВНИМАНИЕ!

Опасност от токов удар.

- Този продукт съдържа един или повече източници на светлина от клас на енергийна ефективност F.
- Относно лампата(ите) вътре в този продукт и резервните лампи, продавани отделно: Тези лампи са предназначени да издържат на екстремни физически условия в домакински уреди, като температура, вибрации, влажност или

са предназначени да сигнализируют информация за работното състояние на уреда. Те не са предназначени за използване в други приложения и не са подходящи за осветяване на помещения в домакинството.

2.5 Грижи и почистване

ВНИМАНИЕ!

Опасност от нараняване или повреда на уреда.

- Преди поддръжка изключете уреда и извадете щепсела на захранването от контакта на ел. мрежа.
- Този уред съдържа въглеродороди в охлаждащия блок. Само квалифицирано лице може да поддържа и презарежда уреда.
- Редовно проверявайте канала за отцеждане на уреда и ако е необходимо, го почистете. Ако каналът за отцеждане се запуши, размразената вода ще се събере на дъното на уреда.

2.6 Обслужване

- За поправка на уреда се свържете с оторизирания сервизен център. Използвайте само оригинални резервни части.
- Моля, имайте предвид, че собственоръчната поправка или поправка, която не е извършена от специалист, може да има последици, свързани с безопасността, и да анулира гаранцията.

- Следните резервни части ще бъдат налични в продължение на 7 години след като моделът е спрял от производство: термостати, температурни сензори, печатни платки, светлинни източници, дръжки на врати, панци на врати, тави и кошници. Моля, имайте предвид, че някои от тези резервни части са налични само за професионални техници и не всички резервни части са подходящи за всички модели.
- Уплътненията за врати ще са налични в рамките на 10 години след като моделът е спрял от производство.

2.7 Изхвърляне

ВНИМАНИЕ!

Риск от нараняване или задушаване.

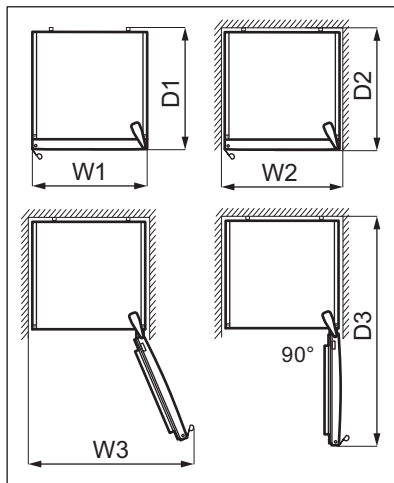
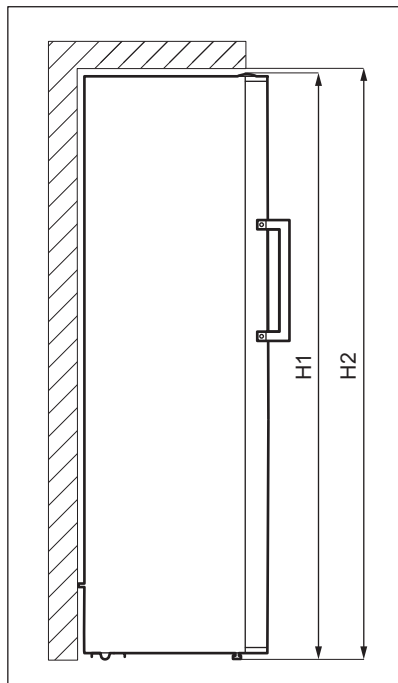
- Изключете уреда от електрозахранването.
- Отрежете захранващия кабел и го изхвърлете.
- Отстранете вратичката, за да не могат деца и домашни любимци да се заключат в уреда.
- Хладилната верига и изолационните материали на този уред са благоприятни за озона.
- Изолационната пяна съдържа възпламеним газ. Свържете се с общинските власти за информация за това как да изхвърлите уреда правилно.
- Не повреждайте частта на охлаждащия блок, който е близо до топлообменника.

3. ИНСТАЛАЦИЯ

ВНИМАНИЕ!

Вижте глава „Безопасност“.

3.1 Размери



Габаритни размери ¹

H1	мм	1860
W1	мм	595
D1	мм	650

¹ височината, ширината и дълбочината на уреда без дръжката

Необходимо пространство за експлоатация ²

H2	мм	1900
W2	мм	600
D2	мм	718

² височината, ширината и дълбочината на хладилника, включително дръжката на вратата, плюс пространството, необходимо за свободна циркулация на охлаждащия въздух

Общо пространство, необходимо за експлоатация ³

H2	мм	1900
W3	мм	649
D3	мм	1224

³ височината, ширината и дълбочината на хладилника, включително дръжката на вратата, плюс пространството, необходимо за свободна циркулация на охлаждащия въздух, плюс пространството, необходимо за отваряне на вратата до минималния ъгъл, позволяващ изваждане на всички вътрешни приспособления

3.2 Разполагане

Уредът не е предназначен за вграждане.

В случай на инсталиране, различно от свободно стоящо, но с осигуряване на

необходимото пространство за експлоатация, уредът ще работи правилно, но консумацията на енергия може да се увеличи леко.

За възможно най-добро функциониране на уреда, не се препоръчва той да се инсталира в близост до източници на топлина (фурни, печки, радиатори, мултикукъри или котлони) или на място с пряка слънчева светлина. Уверете се, че има свободна циркулация на въздух около задната част на корпуса.

Уредът трябва да се инсталира на сухо и проветриво място, на закрито.

За да се осигури най-ефективна работа, ако уредът е разположен под висящ кухненски шкаф, трябва да се спазва минималното разстояние между горната му част и шкафа. За предпочитане е обаче уредът да не се инсталира под висящи кухненски шкафове. Едно или повече регулируеми крачета в основата на корпуса позволяват той да се нивелира.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Ако инсталирате уреда с гръб към стена, използвайте доставените с него задни дистанционни елементи или осигурете минималното разстояние, посочено в инструкциите за инсталиране.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Ако инсталирате уреда със стена от страни до него, вижте в инструкциите за инсталиране минималното разстояние между стената и тази страна на уреда, на която са разположени пантите на вратата; то е необходимо, за да има достатъчно място за отваряне на вратата, когато съдържанието трябва да бъде извадено (напр. при почистване).

Уредът е предназначен за работа в околна среда с температура от 10°C до 43°C.



Правилната работа на уреда е гарантирана само при експлоатация в посочения температурен диапазон.



Ако имате съмнения за мястото на инсталиране на уреда, се обърнете към доставчика, към нашия отдел за обслужване на клиенти или към най-близкия оторизиран сервизен център.



Трябва да е възможно уредът да се изключва от мрежовото захранване. Това означава, че след инсталирането трябва да има лесен достъп до щепсела.

3.3 Електрическо свързване

- Преди включване се уверете, че напрежението и честотата, показани на табелката с данни, съответстват на електрозахранването във Вашето жилище.
- Уредът трябва да се заземи. Щепселът на захранващия кабел е снабден с контакт за тази цел. Ако контактът за битово захранване не е заземен, свържете уреда към отделно заземяване в съответствие с действащите нормативни разпоредби, като се консултирате с квалифициран електротехник.
- Производителят не носи отговорност, ако горепосочените предпазни мерки за безопасност не се спазват.

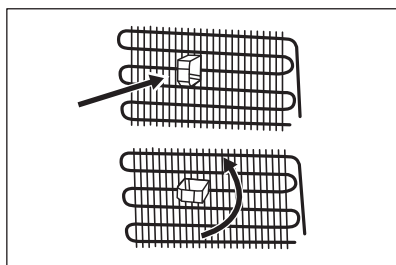
3.4 Нивелиране

При инсталирането на уреда той трябва да се нивелира. Това може да се извърши с двете регулируеми крачета в предната долна част.

3.5 Задни дистанционни втулки

В плика с документацията има две дистанционни втулки, които трябва да се поставят, както е показано на фигурата.

Ако поставите уреда срещу стена в свободно стоящ монтаж, монтирайте задните дистанционни втулки, за да гарантирате минималното разстояние, необходимо за циркулация на въздуха.



3.6 Обръщане на вратата

Моля, вижте отделния документ с инструкции относно монтажа и обръщането на вратата.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

На всеки етап от обръщането на вратата пазете пода от одрасквания с издръжлив материал.

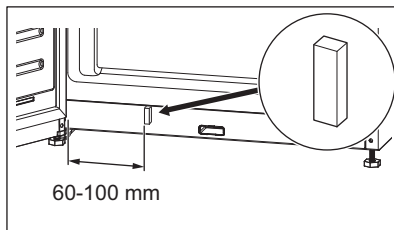
3.7 Лесно отваряне

Охлаждащият въздух се свива вътре в уреда, причинявайки засмукване, което

затруднява отварянето на вратата. За да улесните отварянето на уреда, използвайте залепващо покритие от торбичката с документацията.

За да поставите залепващото покритие:

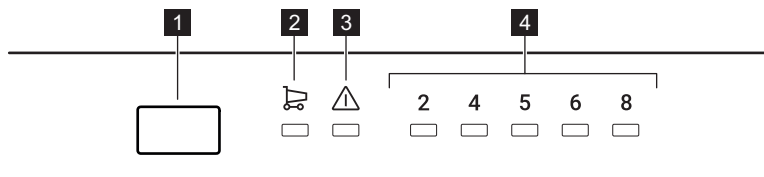
1. Обелете подложката от задната част на покритието.
2. Залепете покритието върху рамката в долната част на уреда, на минимално разстояние от 60 мм до 100 мм от пантата.



Пазете залепващото покритие далеч от деца. Опасност от поглъщане.

4. РАБОТА

4.1 Контролно табло



1 Бутон за регулиране на температурата

2 Бутон Super Cool

3 Индикатор за алармата

4 Индикатори за температура

4.2 Включване и изключване

За да включите уреда, поставете щепсела в контакта на стената.



Когато уредът се включи за първи път, вътрешното осветление може да се включи след едноминутно забавяне поради тестове на отваряне.

За да изключите уреда, извадете щепсела от контакта.

4.3 Регулиране на температурата

Препоръчителната зададена температура е:

- +4 °C за хладилника.

Температурният диапазон може да варира между 2°C и 8°C.

За да зададете температурата на уреда, натиснете бутона за регулиране на температурата неколнократно, докато достигнете желаната температура на отделението.

Изберете настройката, имайки предвид, че температурата във вътрешността на уреда зависи от:

- температурата в помещението,
- честотата на отваряне на вратата,
- количеството на съхраняваните храни,
- местоположението на уреда.

Обикновено, средната настройка е най-подходяща.

Зададената температура се показва на индикаторите.



Зададената температура се достига в рамките на 24 часа.

4.4 Функция Super Cool

Ако се налага да поставите голямо количество храна на стайна температура в хладилника, например след пазаруване, предлагаме Ви да активирате функцията Super Cool за по-бързо охлаждане на продуктите и избягване на затопляне на храната, която вече е в отделението.

Тази функция спира автоматично след максимум 5 часа или когато сензорът достигне най-ниската температура за хладилното отделение (1-3°C).

Можете да деактивирате функцията Super Cool преди автоматичното ѝ спиране, като повторите процедурата до изключването на индикатора Super Cool или като изберете различна температура за фризерното отделение.

4.5 Аларма

В случай на проблеми с охлаждането, прекъсване на електрозахранването или значителни промени на температурата в уреда, индикаторът на алармата светва в червено и се включва звука.



Алармата може да светне, когато включите уреда за първи път.

Вижте глава „Отстраняване на неизправности“ за по-възможни причини за задействане на алармата и решения за нейното деактивиране.

4.6 Режим Standby

Активирайте режима Standby, за да изключите функцията за охлаждане и и така да намалите консумацията на електроенергия на уреда.

За да активирате режим Standby:

1. Задайте температурата за 2°C. Вижте раздел „Регулиране на температурата“.
2. Натиснете и задръжте бутона за регулиране на температурата, докато всички индикатори за температура премигнат 3 пъти.



Ако натиснете бутона за регулиране на температурата, докато режим Standby е включен, всички индикатори за температурата ще премигнат 3 пъти.

Можете да деактивирате режим Standby, като повторите горната процедура.



При режим Standby температурата в уреда може да се покачи над зададените 2°C. Ако това се случи, след като се деактивира режимът, алармените индикаторни лампички светват и се чува звук. Когато уредът автоматично понижи температурата, индикаторът на алармата и звуковата аларма се деактивират.

5. ЕЖЕДНЕВНА УПОТРЕБА

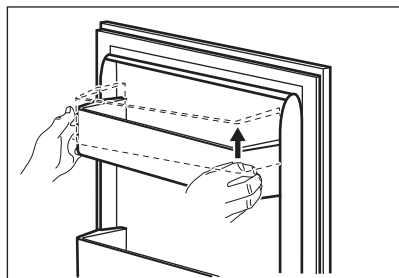
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Този хладилен уред не е подходящ за замразяване на хранителни продукти.

5.1 Изваждане и монтиране на рафта на вратата

За да извадите рафта на вратата:

1. Задръжте лявата страна на рафта.
2. Повдигнете дясната страна на рафта, докато се освободи от скрепителния болт.



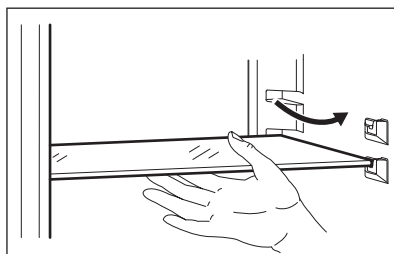
3. Повдигнете лявата страна на рафта и го извадете.

За повторно монтиране на рафта:

1. Поставете рафта върху плоска повърхност.
2. Натиснете двете страни на рафта надолу едновременно, така че рафтът да напасне върху двата скрепителни болта.

5.2 Подвижни рафтове

На стените на хладилника са разположени релси, така че рафтовете могат да се поставят според предпочитанията Ви.



Не премествайте стъкления рафт над чекмеджето за зеленчуци, защото той осигурява правилна циркулация на въздуха.

5.3 Чекмедже за зеленчуци

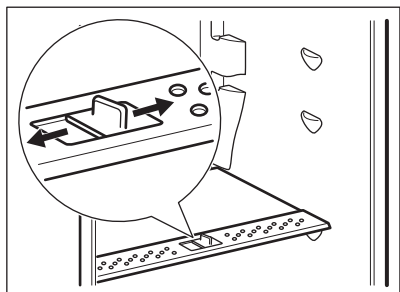
Уредът е пригоден със специално чекмедже в долната му част, което е подходящо за съхранение на плодове и зеленчуци.

5.4 Управление на влажността

На стъкленият рафт има устройство с отвори (които се регулират с плъзгащ лост), които позволяват регулиране на влажността в чекмеджето(ата) за зеленчуци.



Не поставяйте хранителни продукти върху устройството за контрол на влажността.



Позицията на контрола на влажността зависи от вида и количеството плодове и зеленчуци:

- Затворени отвори: препоръчително, когато има малко количество плодове и зеленчуци. По този начин, естественото съдържание на влажност в плодовете и зеленчуците се запазва за по-дълго.
- Отворени отвори: препоръчително, когато има голямо количество плодове и зеленчуци. По този начин, по-голямата въздушна циркулация образува въздух с по-малко влага.

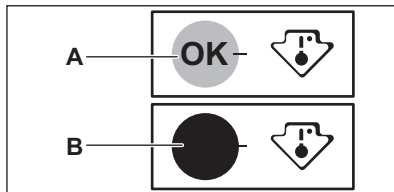
5.5 Индикатор за температура

За правилно съхранение на храните, хладилникът е оборудван с индикатор за

температурата. Символът на страничната стена на уреда показва най-студената част на хладилника.

Ако се покаже ОК (А), поставете прясна храна в зоната, посочена със символ, ако не се покаже (В), изчакайте поне 12 часа и проверете дали има показано ОК (А).

Ако все още няма ОК (В), настройте уреда на по-ниска температура.



5.6 Вентилатор

Отделението на хладилника е снабдено с устройство, което спомага за бързото изстудяване на хранителните продукти и поддържа равномерна температура в отделението.

Устройството се активира автоматично при необходимост.



Не блокирайте отворите за въздух при съхранение на храна, в противен случай въздушната циркулация, осигурена от вентилатора, ще се наруши.

6. ПОЛЕЗНИ СЪВЕТИ

6.1 Съвети за енергоспестяване


- Най-ефективното използване на енергия се осигурява при конфигурацията, когато чекмеджетата са в долната част на уреда, а рафтовете са разпределени равномерно. Положението на поставките на вратата не влияе на консумацията на енергия.
- Не отваряйте вратата често и не я оставяйте отворена по-дълго от необходимото.

- Не задавайте твърде висока температура, за да спестите енергия, освен ако характеристиките на храната не го изискват.
- Уверете се, че вентилацията е добра. Не покривайте вентилационните решетки и отвори.
- Уверете се, че хранителните продукти в уреда позволяват циркулация на въздуха чрез съответните отвори по задната стена на уреда.

6.2 Съвети за съхраняване на пресни хранителни продукти в хладилник

- Температури по-ниски или равни на +4°C са най-подходящи при настройка, за да се осигури запазването на прясна храна.
По-високите температурни настройки в уреда може да доведат до по-кратък срок на годност на храната.
- Покрийте хранителните продукти с опаковка, за да се запазят свежестта и аромата.
- Винаги използвайте затворени съдове за течности и храна, за да се избегне наличието на миризми и аромати в отделението.
- За да се избегне контакта между сготвена и сурова храна, загънете сготвената храна и я отделете от суровата.
- Препоръчително е да размразите храната в хладилника.
- Не поставяйте гореща храна в уреда. Уверете се, че е изстинала на стайна температура преди да я съхранявате в хладилника.
- За да се избегне разхищението на храна, поставяйте новите храни зад старите.

6.3 Съвети за съхраняване на хранителни продукти в хладилник

- Отделението за пресни хранителни продукти е означеното (на табелката с данни) с .
- Плодове и зеленчуци: почистете много добре (махнете замърсяванията) и поставете в специално чекмедже (чекмедже за зеленчуци).
- Препоръчва се да не съхранявате в хладилника екзотични плодове, като банани, манго, папая и др.
- Зеленчуци, като домати, картофи, лук и чесън, не трябва да се съхраняват в хладилник.
- Масло и сирене/кашкавал: поставете в запечатан съд или увийте в алуминиево фолио или полиетиленова торбичка, за да предотвратите навлизането на въздух доколкото е възможно.
- Бутилки: затворете ги с капачка и ги поставете в рафта за бутилки на вратата или (ако е възможно) на поставката за бутилки.
- Винаги следете срока на годност на продуктите, за да знаете колко дълго да ги съхранявате.

7. ГРИЖА И ПОЧИСТВАНЕ

ВНИМАНИЕ!

Вижте глава „Безопасност“.

7.1 Почистване на вътрешността

Преди пускане на уреда в експлоатация измийте вътрешността и всички вътрешни аксесоари с хладка вода и неутрален сапун, за да отстраните типичната миризма на нов продукт, след което ги подсушете добре.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не използвайте почистващи препарати, абразивни прахове, хлор или почистващи средства на маслена основа, тъй като те ще повредят покритието.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Аксесоарите и частите на уреда не са подходящи за миене в съдомиялна машина.

7.2 Периодично почистване

Оборудването трябва да се почиства редовно:

1. Почистете вътрешността и принадлежностите с хладка вода и неутрален сапун.
2. Редовно проверявайте уплътненията на вратата и ги забърсвайте, за да сте сигурни, че са чисти и без замърсявания.
3. Почиствайте кондензатора с четка поне два пъти годишно.
4. Почиствайте периодично тавата на изпарителя, за да отстраните натрупалата се вода.
5. Изплакнете и подсушете добре.

7.3 Размразяване на уреда

При нормална употреба скрежът се отстранява автоматично от изпарителя в хладилното отделение при всяко спиране

на компресора на електромотора. Размразената вода се оттича през отвор в специален контейнер в задната част на уреда, до моторния компресор, където се изпарява.

7.4 Периоди извън експлоатация

Когато уредът не се използва за дълъг период от време, вземете следните предпазни мерки:

1. Изключете уреда от електрическото захранване.
2. Извадете всички храни.
3. Почистете уреда и всички аксесоари.
4. Оставете вратата/ отворена/ени, за да предотвратите появата на неприятни миризми.

8. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ



ВНИМАНИЕ!

Вижте глава „Безопасност“.

8.1 Как да постъпите, ако...

Проблем	Възможна причина	Решение
Хладилникът не работи.	Хладилникът е изключен.	Включете уреда.
	Щепселът не е свързан правилно в контакта на захранващата мрежа.	Свържете правилно щепсела в контакта на захранващата мрежа.
	В контакта няма напрежение.	Свържете друг електрически уред към контакта на захранващата мрежа. Повикайте квалифициран електротехник.
Хладилникът работи шумно.	Хладилникът е нестабилен.	Уверете се, че хладилникът стои стабилно на пода.
Компресорът работи непрекъснато.	Температурата е настроена неправилно.	Вижте глава „Работа“.
	Поставени са твърде много продукти едновременно.	Изчакайте няколко часа и след това отново проверете температурата.
	Температурата в помещението е твърде висока.	Вижте глава „Инсталация“.
	Сложените в хладилника продукти са твърде топли.	Оставете продуктите да се охладят до стайна температура, преди да ги сложите в хладилника.

Проблем	Възможна причина	Решение
	Вратата не е добре затворена.	Вижте раздел „Затваряне на вратата“.
Вратата не е правилно регулирана или пречи на вентилационната решетка.	Хладилникът не е нивелиран.	Вижте инструкциите за монтаж.
Вратата се отваря трудно.	Опитали сте да отворите вратата веднага след като сте я затворили.	След като затворите вратата, изчакайте няколко секунди, преди да я отворите отново.
Лампичката не работи.	Лампичката е в режим на готовност.	Затворете и отворете вратата.
	Лампичката е неисправна.	Свържете се с най-близкия упълномощен сервизен център.
Има твърде много лед.	Вратата не е добре затворена.	Вижте раздел „Затваряне на вратата“.
	Уплътнението е деформирано или замърсено.	Вижте раздел „Затваряне на вратата“.
	Хранителните продукти не са опаковани правилно.	Опаковайте по-добре хранителните продукти.
	Температурата е настроена неправилно.	Вижте глава „Работа“.
	Хладилникът е пълен и е настроен на най-ниската температура.	Задайте по-висока температура. Вижте глава „Работа“.
	Настроената в хладилника температура е твърде ниска, а околната температура – твърде висока.	Задайте по-висока температура. Вижте глава „Работа“.
По задната вътрешна стена на хладилника тече вода.	При процеса на автоматично размразяване ледът по задната стена се стопява.	Това не е неисправност. Избършете водата с мека кърпа.
Има твърде много конденз по задната вътрешна стена на хладилника.	Вратата е била отворена твърде често.	Отваряйте вратата само когато е необходимо.
	Вратата не е напълно затворена.	Уверете се, че вратата е напълно затворена.
	Съхраняваната храна не е опакована.	Опаковайте храната в подходяща опаковка, преди да я сложите в хладилника.
По пода тече вода.	Изходът за водата от размразяването не е свързан с изпарителната тава над компресора.	Свържете изхода за водата от размразяването към изпарителната тава.
Температурата в хладилника е твърде висока или твърде ниска.	Температурата не е настроена правилно.	Задайте по-ниска, респ. по-висока температура.
	Вратата не е добре затворена.	Вижте раздел „Затваряне на вратата“.

Проблем	Възможна причина	Решение
	Температурата на хранителните продукти е твърде висока.	Преди да сложите продуктите в хладилника, изчакайте да се охладят до стайна температура.
	В хладилника са сложени твърде много продукти едновременно.	Съхранявайте в хладилника по-малко продукти.
	Вратата е била отворяна често.	Отваряйте вратата само когато е необходимо.
	В хладилника няма циркулация на студен въздух.	Уверете се, че нищо не пречи на циркулацията на студения въздух. Вижте глава „Полезни съвети“.



Ако съветите не доведат до желания резултат, обадете се в най-близкия упълномощен сервизен център.

8.2 Смяна на лампата

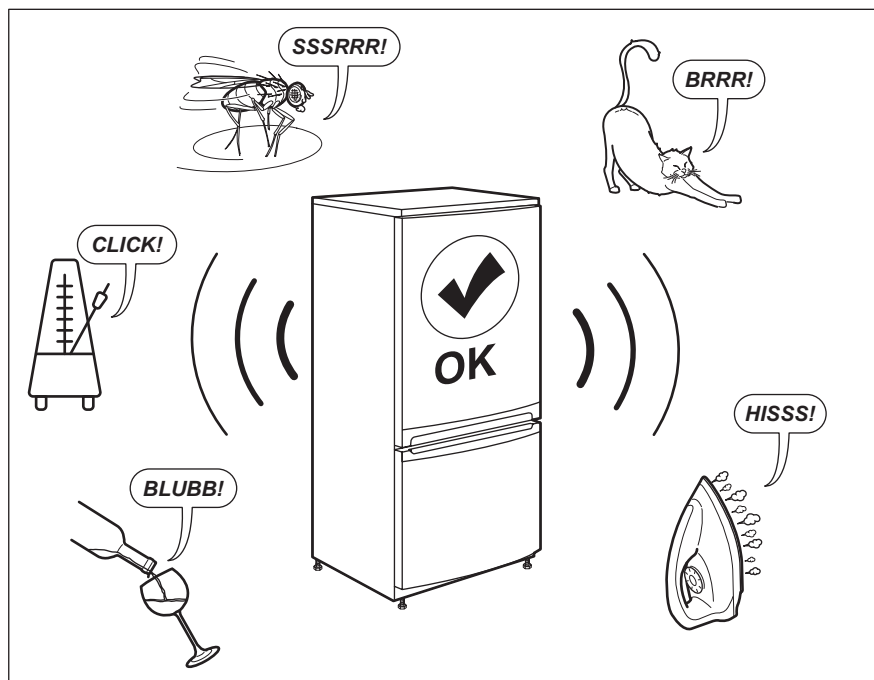
Уредът е снабден с дълготрайна интериорна LED лампа.

Само сервизен център може да сменя осветителното тяло. Свържете се с Вашия оторизиран сервизен център.

8.3 Затваряне на вратата

1. Почистете уплътненията на вратата.
2. Ако е необходимо, регулирайте вратата. Вижте глава „Инсталация“.
3. Ако е необходимо, сменете дефектните уплътнения на вратата. Свържете се с оторизиран сервизен център.

9. ШУМОБЕ



10. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Техническата информация се намира на табелката с данни от вътрешната страна на уреда и на етикета за енергийна категория.

QR кодът върху етикета за енергийна категория, предоставен с уреда, съдържа уеб връзка, водеща до информация, свързана с функционалността на уреда в базата данни EPREL на ЕС. Запазете етикета за енергийна категория за справка, както и ръководството за потребители и всички други документи, предоставени с уреда.

Възможно е да откриете същата информация в EPREL, като използвате връзката <https://eprel.ec.europa.eu> и въведете името на модела и номера на продукта, които се намират върху табелката с данни на уреда.


Вижте линка www.theenergylabel.eu за подробна информация за етикета за енергийната категория.


11. ИНФОРМАЦИЯ ЗА ИЗПИТВАЩИ ЛАБОРАТОРИИ

Монтажът и подготовката на уреда за всяка верификация за екодизайн трябва да съответстват на EN 62552. Условието за вентилация, размерите на нишата и минималните отстояния от задната стена трябва да бъдат съгласно посоченото в

глава 3 на това Ръководство на потребителя. За допълнителна информация, включително схеми за зареждане, се свържете с производителя.

12. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Рециклирайте материалите със символа . Поставете опаковките в съответните контейнери за рециклирането им. Помогнете за опазването на околната среда и човешкото здраве, както и за рециклирането на отпадъци от електрически и електронни уреди. Не

изхвърляйте уредите, означени със символа , заедно с битовата смет. Върнете уреда в местния пункт за рециклиране или се обърнете към вашата общинска служба.

Vítá vás Electrolux! Děkujeme vám, že jste si vybrali náš spotřebič.



Rady k používání, brožury, poradce při potížích a informace o servisu a opravách získáte na:

www.electrolux.com/support

Změny vyhrazeny.

OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE.....	19
2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	21
3. INSTALACE.....	23
4. PROVOZ.....	26
5. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ.....	27
6. TIPY A RADY.....	28
7. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.....	29
8. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD.....	30
9. HLUK.....	32
10. TECHNICKÉ ÚDAJE.....	32
11. INFORMACE PRO ZKUŠEBNY.....	32
12. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ.....	33

1. ⚠ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Tento návod si pečlivě přečtěte ještě před instalací spotřebiče a jeho prvním použitím. Výrobce nenese odpovědnost za žádný úraz ani škodu v důsledku nesprávné instalace nebo použití. Návod k použití vždy uchovávejte na bezpečném a přístupném místě pro jeho budoucí použití.

1.1 Bezpečnost dětí a postižených osob

- Tento spotřebič smí používat děti starší osmi let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pouze pokud tak činí pod dozorem nebo obdrželi instrukce týkající se bezpečného provozu spotřebiče, a pokud rozumí rizikům spojeným s provozem spotřebiče. Děti ve věku od tří do osmi let a osoby s velmi rozsáhlým a těžkým zdravotním postižením mohou tento spotřebič plnit

a vyprazdňovat, pokud byly náležitě poučeny. Děti mladší tří let bez stálého dozoru držte z dosahu spotřebiče.

- Zabraňte dětem, aby si hrály se spotřebičem .
- Čištění a uživatelskou údržbu spotřebiče by neměly provádět děti bez dozoru.
- Všechny obaly uschovejte mimo dosah dětí a řádně je zlikvidujte.

1.2 Všeobecné bezpečnostní informace

- Tento spotřebič je určen pouze k uchovávání potravin a nápojů.
- Tento spotřebič je určen k použití v běžném domácím použití.
- Tento spotřebič lze používat v kancelářích, hotelových pokojích, motelech, agropenzionech a v podobných ubytovacích zařízeních, kde využití nepřesahuje (průměrnou) úroveň využití v domácnosti.
- Aby se zabránilo kontaminaci potravin, řiďte se následujícími pokyny:
 - neotevírejte dveře na delší dobu;
 - pravidelně čistěte povrchy, které mohou přijít do styku s potravinami a přístupnými vypouštěcími systémy;
 - syrové maso a ryby uchovávejte v chladničce ve vhodných nádobách, aby nepřišly navzájem do styku nebo nekapaly na jiné potraviny.
- VAROVÁNÍ: Ve skříni spotřebiče nebo ve vestavěné konstrukci udržujte větrací otvory volně průchodné.
- VAROVÁNÍ: K urychlení odmrazování nepoužívejte mechanické ani jiné pomocné prostředky, které nejsou doporučeny výrobcem.
- VAROVÁNÍ: Nepoškozujte chladicí okruh.
- VAROVÁNÍ: V oddílech spotřebiče pro uložení potravin nepoužívejte elektrické přístroje, pokud se nejedná o typ doporučený výrobcem.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte proud vody ani páru.

- Spotřebič čistěte vlhkým měkkým hadrem. Používejte pouze neutrální mycí prostředky. Nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi, drátěnky, rozpouštědla nebo kovové předměty.
- Pokud necháte spotřebič prázdný na delší dobu, vypněte jej, odmrazte, vyčistěte, vysušte a nechte dveře otevřené, abyste zabránili vzniku plísní ve spotřebiči.
- Ve spotřebiči neuchovávejte výbušné směsi, jako např. aerosolové spreje s hořlavým hnacím plynem.
- Jestliže je poškozený napájecí kabel, smí jej vyměnit pouze výrobce, autorizované servisní středisko nebo osoba s podobnou příslušnou kvalifikací, aby se předešlo rizikům.

2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

2.1 Instalace

VAROVÁNÍ!

Tento spotřebič smí instalovat jen kvalifikovaná osoba.

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Poškozený spotřebič neinstalujte ani nepoužívejte.
- Řiďte se pokyny k instalaci dodanými spolu s tímto spotřebičem.
- Při přemísťování spotřebiče buďte vždy opatrní, protože je těžký. Vždy používejte ochranné rukavice a uzavřenou obuv.
- Přesvědčte se, že vzduch může okolo spotřebiče proudit.
- Při první instalaci nebo změně směru otevírání dveří počkejte alespoň čtyři hodiny, než spotřebič připojíte k napájení. To umožní oleji natéct zpět do kompresoru.
- Před každou činností na spotřebiči (např. změna směru otevírání dveří) vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.
- Neinstalujte spotřebič v blízkosti topidel, sporáků, trub či varných desek, pokud není v instalačních pokynech uvedeno jinak.
- Nevystavujte spotřebič dešti.
- Spotřebič neinstalujte tam, kde bude vystaven přímému slunečnímu svitu.

- Neinstalujte spotřebič v příliš vlhkých či příliš chladných místech.
- Při přemísťování spotřebiče jej nadzdvihněte za přední okraj, abyste zabránili poškrábání podlahy.

2.2 Připojení k elektrické síti

VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

VAROVÁNÍ!

Při instalaci spotřebiče se ujistěte, že není napájecí kabel nikde zachycený či poškozený.

VAROVÁNÍ!

Nepoužívejte rozbočovací zástrčky ani prodlužovací kabely.

- Spotřebič musí být uzemněn.
- Zkontrolujte, zda údaje na typovém štítku souhlasí s parametry elektrické sítě.
- Vždy používejte správně instalovanou síťovou zásuvku s ochranou proti úrazu elektrickým proudem.
- Dbejte na to, abyste nepoškodili elektrické součásti (např. síťové zástrčky, síťový kabel, kompresor). Potřebujete-li vyměnit elektrické součásti, obraťte na

autorizované servisní středisko nebo elektrikáře.

- Napájecí kabel musí zůstat pod úrovní síťové zástrčky.
- Síťovou zástrčku zapojte do síťové zásuvky až na konci instalace spotřebiče. Po instalaci musí zůstat síťová zástrčka nadále dostupná.
- Neodpojujte spotřebič ze zásuvky tahem za kabel. Vždy tahejte za zástrčku.

2.3 Použijte

VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí zranění, popálení, úrazu elektrickým proudem nebo požáru.



Spotřebič obsahuje hořlavý plyn isobutan (R600a) - zemní plyn, který je dobře snášen životním prostředím. Dbejte na to, abyste nepoškodili chladicí okruh obsahující isobutan.

- Neměňte technické parametry spotřebiče.
- Do spotřebiče nekládejte elektrické přístroje (např. výrobky zmrzliny), pokud nejsou schváleny výrobcem.
- Pokud dojde k poškození chladicího okruhu, ujistěte se, že v místnosti nejsou žádné plameny ani zdroje vznícení. Místnost vyvětrejte.
- Zabraňte kontaktu horkých předmětů s plastovými částmi spotřebiče.
- Ve spotřebiči neskladujte hořlavé plyny a kapaliny.
- Do spotřebiče, do jeho blízkosti nebo na spotřebič neumísťujte hořlavé předměty nebo předměty nasáklé hořlavinami.
- Nedotýkejte se kompresoru ani kondenzátoru. Jsou horké.
- Ukládejte potraviny tak, aby se nedotýkaly vnitřních stěn přihrádek spotřebiče.

2.4 Vnitřní osvětlení

VAROVÁNÍ!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- Výrobek obsahuje jeden nebo více světelných zdrojů s třídou energetické účinnosti F.

- Pokud jde o žárovku (žárovky) v tomto spotřebiči a samostatně prodávané náhradní žárovky: Tyto žárovky jsou navrženy tak, aby odolaly extrémním fyzickým podmínkám v domácích spotřebičích, ať už jde o teplotu, vibrace či vlhkost, nebo jsou určeny k signalizaci informací o provozním stavu spotřebiče. Nejsou určeny k použití v jiných spotřebičích a nejsou vhodné k osvětlení místností v domácnosti.

2.5 Čištění a údržba

VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí poranění nebo poškození spotřebiče.

- Před čištěním nebo údržbou spotřebič vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Tento spotřebič obsahuje uhlovodíky v chladicí jednotce. Údržbu a doplnění jednotky smí provádět pouze kvalifikovaná osoba.
- Pravidelně kontrolujte vypouštěcí otvor spotřebiče a v případě potřeby jej vyčistěte. Jestliže je otvor ucpaný, bude se na dně spotřebiče shromažďovat voda.

2.6 Servis

- Je-li nutná oprava spotřebiče, obraťte se na autorizované servisní středisko. Používejte pouze originální náhradní díly.
- Upozorňujeme, že opravy svépomocí a neprofesionální opravy mohou mít bezpečnostní následky a mohou zneplatnit záruku.
- Následující náhradní díly budou dostupné ještě 7 let od ukončení výroby tohoto modelu: termostaty, snímače teploty, desky s tištěnými obvody, zdroje osvětlení, dveřní kliky, dveřní závěsy, nádobky a koše. Upozorňujeme, že některé z těchto náhradních dílů jsou dostupné pouze profesionálním opravářům a že ne všechny díly jsou vhodné pro všechny modely.
- Těsnění dveří budou dostupná ještě 10 let od ukončení výroby tohoto modelu.

2.7 Likvidace

⚠ VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí úrazu či udušení.

- Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Odřízněte a vyhoďte síťový kabel.
- Odstraňte dveře, abyste zabránili uvěznění dětí a domácích zvířat ve spotřebiči.

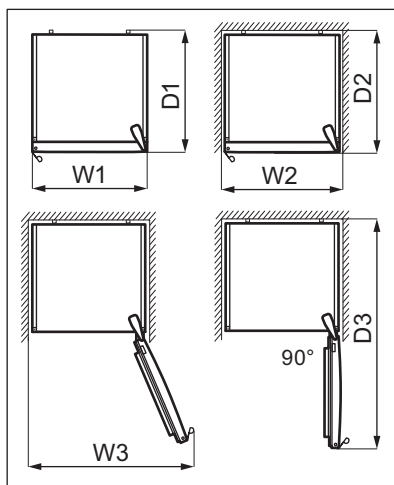
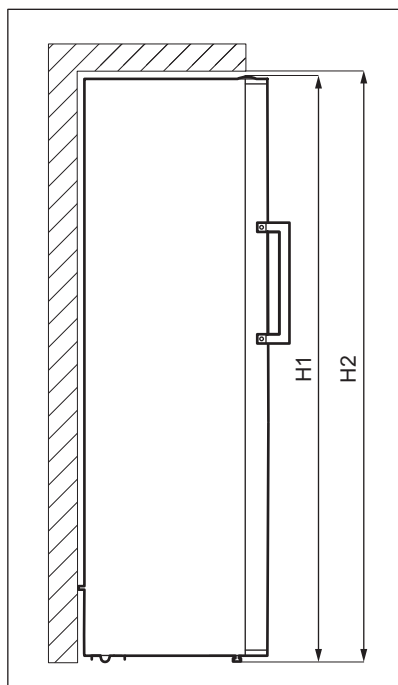
- Chladicí okruh a izolační materiály tohoto spotřebiče neškodí ozonové vrstvě.
- Izolační pěna obsahuje hořlavé plyny. Pro informace ohledně správné likvidace spotřebiče se obraťte na místní úřady.
- Nepoškozujte část chladicí jednotky, která se nachází blízko výměníku tepla.

3. INSTALACE

⚠ VAROVÁNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.

3.1 Rozměry



Celkové rozměry ¹

H1	mm	1860
----	----	------

Celkové rozměry ¹

W1	mm	595
----	----	-----

Celkové rozměry ¹		
D1	mm	650

¹ výška, šířka a hloubka spotřebiče bez držadla

Prostor potřebný při používání ²		
H2	mm	1900
W2	mm	600
D2	mm	718

² výška, šířka a hloubka spotřebiče včetně držadla a prostoru potřebného pro volné proudění chladicího vzduchu

Celkový prostor potřebný při používání ³		
H2	mm	1900
W3	mm	649
D3	mm	1224

³ výška, šířka a hloubka spotřebiče včetně držadla, prostoru potřebného pro volné proudění chladicího vzduchu a prostoru potřebného k otevírání dveří do minimálního úhlu, který umožňuje vyjímání veškerého vnitřního vybavení

3.2 Umístění

Tento spotřebič není určen k použití jako vestavný spotřebič.

Pokud nebudou z důvodu odlišné instalace dodrženy požadavky na prostor pro volně stojící spotřebič, spotřebič bude fungovat správně, ale může se lehce zvýšit spotřeba energie.

Abyste zajistili co nejlepší funkci spotřebiče, neměli byste jej instalovat v blízkosti zdrojů tepla (trouby, sporáků, radiátorů nebo varných desek) nebo na místě s přímým slunečním svitem. Dbejte na to, aby kolem zadní stěny skříně spotřebiče mohl volně proudit vzduch.

Tento spotřebič by měl být instalován na suchém, dobře větraném místě ve vnitřních prostorách.

Jestliže je spotřebič umístěn pod závěsnými skřínkami kuchyňské linky, je pro zajištění správného výkonu nutné dodržet minimální vzdálenost od horní části skříně spotřebiče. V ideálním případě by však spotřebič pod závěsnými skřínkami umístěn být neměl. Jedna nebo více nastavitelných nožiček na spodku skříně zajišťují vyrovnané postavení spotřebiče.

POZOR!

Pokud umístíte spotřebič ke stěně, použijte dodané zadní rozpěrky nebo dodržujte minimální vzdálenost uvedenou v pokynech k instalaci.

POZOR!

Pokud instalujete spotřebič u stěny, prostudujte si pokyny k instalaci, abyste porozuměli minimální vzdálenosti mezi stěnou a stranou spotřebiče, kde se nachází dveřní závěsy, abyste zajistili dostatek místa k otevření dveří při vyjímání vnitřního vybavení (např. při čištění).

Tento spotřebič je určen k použití při pokojové teplotě v rozsahu 10°C až 43°C.



Správný provoz spotřebiče lze zaručit pouze v rámci stanoveného teplotního rozsahu.



Pokud máte jakékoliv pochybnosti o místě instalace spotřebiče, obraťte se prosím na prodejce, na náš zákaznický servis nebo na nejbližší autorizované servisní středisko.



Spotřebič musí být možné odpojit od elektrické sítě. Zástrčka proto musí být i po instalaci dobře přístupná.

3.3 Připojení k elektrické síti

- Před zapojením se ujistěte, že napětí a frekvence uvedené na typovém štítku odpovídají napájení ve vaší domácnosti.

- Spotřebič musí být uzemněn. Pro tento účel je zástrčka napájecího kabelu opatřena kontaktem. Pokud domácí elektrická zásuvka není uzemněná, připojte spotřebič k samostatnému uzemnění v souladu s platnými předpisy a poradte se s kvalifikovaným elektrikářem.
- V případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních opatření výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost.

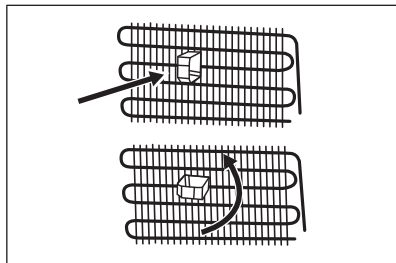
3.4 Vyrovnání

Při umístění spotřebiče dbejte na to, aby stál vodorovně. Toho lze dosáhnout pomocí dvou seřiditelných nožek v přední části dole.

3.5 Zadní rozpěrky

V sáčku s dokumentací jsou dvě rozpěrky, které musí být namontovány podle obrázku.

Pokud volně stojící spotřebič umístíte ke zdi, nainstalujte zadní rozpěrky, aby byla zaručena minimální vzdálenost vyžadovaná pro oběh vzduchu.



3.6 Změna směru otvírání dvířek

Informace o instalaci a změně směru otvírání dveří naleznete v samostatném dokumentu s pokyny.

⚠ POZOR!

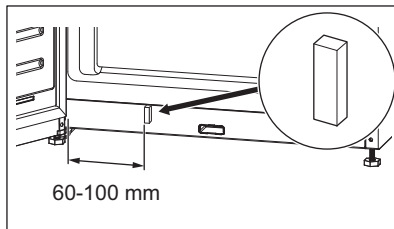
Během celého postupu změny směru otvírání dveří chraňte podlahu před poškrábáním odolným materiálem.

3.7 Snadné otevírání

Studený vzduch uvnitř spotřebiče se smršťuje, což způsobuje podtlak a ztěžuje otevírání dveří. Pro snadnější otevírání spotřebiče použijte samolepicí překryvnou fólii ze sáčku s dokumentací.

Instalace překrytí:

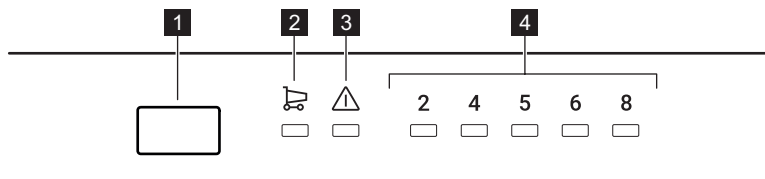
1. Sloupněte ochrannou fólii ze zadní strany překrytí.
2. Přilepte překrytí na rám na dně spotřebiče ve vzdálenosti minimálně 60 až 100 mm od závěsu.



Překrytí uchovávejte mimo dosah dětí. Hrozí nebezpečí spolknutí.

4. PROVOZ

4.1 Ovládací panel



- 1** Tlačítko regulace teploty
- 2** Tlačítko Super Cool
- 3** Ukazatel výstrahy

- 4** Kontrolky teploty

4.2 Zapnutí a vypnutí

Chcete-li spotřebič zapnout, zapojte zástrčku do zásuvky.



Když je spotřebič zapnut poprvé, vnitřní osvětlení se může rozsvítit až po minutové prodlevě z důvodu úvodních testů.

Chcete-li spotřebič vypnout, vytáhněte jej ze zásuvky.

4.3 Regulace teploty

Doporučená nastavená teplota je:

- +4 °C v chladničce.

Teplotní rozsah se může pohybovat v rozmezí 2°C až 8°C.

Chcete-li nastavit teplotu spotřebiče, opakovaně stiskněte tlačítko regulace teploty, dokud nenastavíte požadovanou teplotu oddílu.

Při volbě nastavení mějte na paměti, že teplota uvnitř spotřebiče závisí na:

- teplotě v místnosti,
- četnosti otevírání dveří,
- množství uložených potravin,
- umístění spotřebiče.

Optimální je obvykle střední nastavení.

Ukazatele teploty zobrazují nastavenou teplotu.



Nastavené teploty bude dosaženo do 24 hodin.

4.4 Funkce Super Cool

Potřebujete-li do chladicího oddílu uložit velké množství potravin pokojové teploty, například po nákupu, doporučujeme zapnout funkci Super Cool, aby se potraviny rychleji zchladily a nezahřály další potraviny, které už v oddílu jsou.

Funkce se automaticky vypne nejdéle po 5 hodinách nebo když snímač dosáhne nejnižší teploty pro chladicí oddíl (1–3 °C).

Funkci Super Cool můžete vypnout před jejím automatickým koncem zopakováním postupu, dokud nezhasne ukazatel Super Cool, nebo volbou jiné teploty chladicího oddílu.

4.5 Výstraha

V případě problémů s chlazením, přerušením napájení nebo značnými změnami teploty uvnitř spotřebiče, začne svítit výstražná kontrolka červeně a zazní zvuková signalizace.



Tato výstraha se může aktivovat při prvním zapojení spotřebiče do zásuvky.

Další možné příčiny spuštění výstrahy a pokyny pro její deaktivaci naleznete v kapitole „Odstraňování závad“.

4.6 Režim Standby

Zapnutím režimu Standby vypnete funkci chlazení a snížíte tak spotřebu energie spotřebiče.

Aktivace režimu Standby:

1. Nastavte teplotu pro 2°C. Viz oddíl „Regulace teploty“.
2. Stiskněte a podržte tlačítko regulace teploty, dokud všechny kontrolky teploty 3krát nezablikají.



Pokud stisknete tlačítko regulace teploty, když je Standby režim zapnutý, všechny kontrolky teploty 3krát zablikají.

Režim Standby můžete vypnout opakovaním výše uvedeného postupu.



Během režimu Standby se může teplota uvnitř spotřebiče zvýšit nad nastavenou hodnotu 2°C. Pokud k tomu dojde po vypnutí režimu, rozsvítí se kontrolky výstrahy a zazní zvukový signál. Když spotřebič automaticky sníží teplotu, kontrolka výstrahy a zvuková výstraha se deaktivují.

5. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ

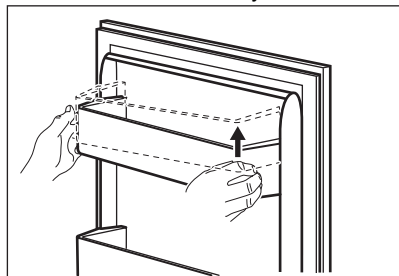
POZOR!

Tento chladicí spotřebič není vhodný ke zmrazování potravin.

5.1 Odstranění a instalace dveřní police

Chcete-li vyjmout dveřní polici:

1. Chytněte polici po levé straně.
2. Nadzdvihněte pravou stranu police, dokud se neuvolní z úchytu.



3. Nadzdvihněte levou stranu police a vyjměte ji.

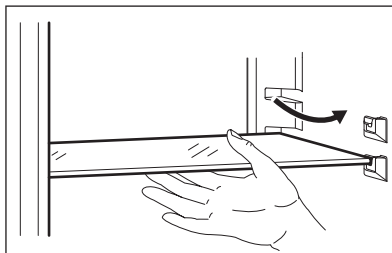
Opětovné vsazení police do dveří:

1. Položte polici na dveře naplocho.

2. Polici současně zatlačte na obou stranách dolů tak, aby zapadla do obou úchytů.

5.2 Přemístitelné police

Na stěnách chladicího oddílu je několik kolejniček, do kterých lze zasunout police podle vlastních představ.



Skleněná police nad zásuvkou na zeleninu musí ale vždy zůstat na svém místě, aby byl zajištěn správný oběh vzduchu.

5.3 Zásuvka na zeleninu

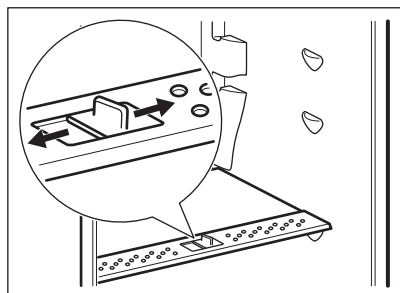
Ve spodní části spotřebiče se nachází speciální zásuvka na zeleninu vhodná k uchovávání ovoce a zeleniny.

5.4 Regulace vlhkosti

Součástí skleněné police je zařízení se štěrbinami (nastavitelnými posuvnou páčkou), které umožňuje regulaci vlhkosti v zásuvce (zásuvkách) na zeleninu.



Na zařízení na regulaci vlhkosti nepokládejte žádné potraviny.



Poloha regulace vlhkosti závisí na druhu a množství ovoce a zeleniny:

- Zavřené štěrbiný: doporučeno v případě malého množství ovoce a zeleniny. Přírodní obsah vlhkosti v ovoci a zelenině se tak uchová déle.
- Otevřené štěrbiný: doporučeno v případě velkého množství ovoce a zeleniny. Větší cirkulace vzduchu tak má za následek nižší vlhkost vzduchu.

6. TIPY A RADY

6.1 Tipy pro úsporu energie

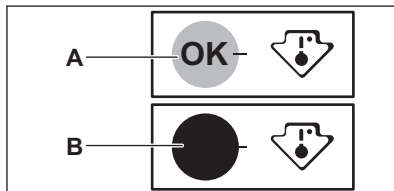
- Nejúčinnější využití energie je zajištěno v konfiguraci s rovnoměrně rozloženými zásuvkami ve spodní části spotřebiče a policemi. Poloha dveřních košů neovlivňuje spotřebu energie.
- Neotvírejte často dveře ani je nenechávejte otevřené déle, než je nutné.
- Nenastavujte příliš vysokou teplotu, abyste šetřili energii, pokud to nevyžadují vlastnosti potravin.

5.5 Ukazatel teploty

Pro správné uchování potravin je chladnička vybavena ukazatelem teploty. Symbol na boční stěně spotřebiče označuje nejchladnější oblast v chladničce.

Pokud se zobrazí OK (A), vložte čerstvé potraviny do oblasti vyznačené symbolem, pokud ne (B), vyčkejte alespoň 12 hodin a zkontrolujte, zda je to OK (A).

Pokud to stále není OK (B), upravte nastavení na chladnější hodnotu.



5.6 Ventilátor

Chladicí oddíl je vybaven zařízením, které umožňuje rychlé chlazení potravin a udržování stejnoměrné teploty v oddílu.

Toto zařízení se v případě potřeby aktivuje automaticky.



Při ukládání potravin neblokujte přívod vzduchu a odtokové otvory, protože ventilátor by se mohl poškodit.

- Zajistěte dobré větrání. Nezakrývejte větrací mřížky nebo otvory.
- Ujistěte se, že potraviny uvnitř spotřebiče umožňují cirkulaci vzduchu vyhrazenými otvory ve vnitřní zadní části spotřebiče.


6.2 Tipy pro chlazení čerstvých potravin

- Dobré nastavení teploty, které zajišťuje uchování čerstvých potravin, je teplota nižší nebo rovná +4 °C.

Vyšší nastavení teploty uvnitř spotřebiče může vést ke kratší době použitelnosti potravin.

- Zakryjte potraviny obalem, abyste zachovali jejich čerstvost a aroma.
- Vždy používejte uzavřené nádoby na tekutina a na potraviny, abyste zabránili vzniku vůní a pachů v oddílu.
- Abyste zabránili mísení vůní mezi uvařenými a syrovými potravinami, zakryjte uvažené potraviny a oddělte je od syrových.
- Potraviny se doporučuje rozmrazovat uvnitř chladničky.
- Do spotřebiče nekládejte horké potraviny. Ujistěte se, že vychladly na pokojovou teplotu, než je vložíte dovnitř.
- Abyste zabránili plýtvání potravinami, nové potraviny by měly být uloženy vždy za staršími.

6.3 Tipy pro chlazení potravin

- Oddíl pro čerstvé potraviny je označen značkou  (na typovém štítku).

- Ovoce a zelenina: důkladně vyčistěte (odstraňte znečištění) a vložte do speciální zásuvky (zásuvka na zeleninu).
- V chladničce se nedoporučuje uchovávat exotické ovoce, jako jsou banány, mango, papája, apod.
- Zelenina, jako jsou rajčata, brambory, cibule a česnek, by se neměla uchovávat v chladničce.
- Máslo a sýr: vložte do vzduchotěsné nádoby nebo zabalte do hliníkové fólie či do polyetylenového sáčku, aby k nim měl vzduch co nejméně přístup.
- Láhve: uzavřete je víčkem a uložte je buď do police na láhve ve dveřích spotřebiče, nebo do stojanu na láhve (je-li součástí výbavy).
- Vždy si prostudujte datum spotřeby potravin, abyste věděli, jak dlouho je lze uchovávat.

7. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

VAROVÁNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.

7.1 Čištění vnitřku spotřebiče

Před prvním použitím spotřebiče je nutné vnitřek a veškeré vnitřní příslušenství omýt vlažnou vodou s trochou neutrálního mycího prostředku, aby se odstranil typický pach nového výrobku, a pak důkladně vytříit dosucha.

POZOR!

Nepoužívejte čisticí prostředky, abrazivní prášky, čističe na bázi chlóru nebo ropy, které mohou poškodit povrch spotřebiče.

POZOR!

Příslušenství a součásti spotřebiče nejsou vhodné pro mytí v myčce nádobí.

7.2 Pravidelné čištění

Zařízení je nutné pravidelně čistit:

1. Vnitřek a příslušenství omýjte vlažnou vodou s trochou neutrálního mýdla.
2. Pravidelně kontrolujte těsnění dveří a otírejte je, aby bylo čisté, bez usazených nečistot.
3. Kondenzátor čistěte kartáčem alespoň dvakrát ročně.
4. Odpadní misku pravidelně čistěte, abyste odstranili nahromaděnou vodu.
5. Důkladně opláchněte a osušte.

7.3 Odmrazování spotřebiče

Během normálního používání se námraza automaticky odstraňuje z výparníku chladicího oddílu při každém vypnutí motoru kompresoru. Rozmrazená voda odtéká do speciálního zásobníku v zadní části spotřebiče vedle motoru kompresoru, kde se odpařuje.

7.4 Vyřazení spotřebiče z provozu

Jestliže spotřebič nebudete po dlouhou dobu používat, proveďte následující opatření:

1. Odpojte spotřebič od elektrického napájení.

2. Vyjměte všechny potraviny.
3. Vyčistěte spotřebič a veškeré příslušenství.
4. Nechte dveře pootevřené, abyste zabránili vzniku nepříjemných pachů.

8. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

VAROVÁNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.

8.1 Co dělat, když...

Problém	Možná příčina	Řešení
Spotřebič nefunguje.	Spotřebič je vypnutý.	Zapněte spotřebič.
	Síťová zástrčka není správně připojená do zásuvky.	Správně připojte síťovou zástrčku do zásuvky.
	Zásuvka není pod napětím.	Do zásuvky připojte jiný elektrický spotřebič. Obráťte se na kvalifikovaného elektrikáře.
Spotřebič je hlučný.	Spotřebič není správně podepřen.	Zkontrolujte, zda je spotřebič stabilní.
Kompresor funguje nepřetržitě.	Teplota není nastavena správně.	Viz kapitola „Provoz“.
	Uložili jste příliš velké množství potravin najednou.	Počkejte několik hodin a pak znovu zkontrolujte teplotu.
	Teplota v místnosti je příliš vysoká.	Viz kapitola „Instalace“.
Dvířka nejsou zarovnaná nebo si překáží s ventilační mřížkou.	Vložili jste do spotřebiče příliš teplé potraviny.	Před uložením nechte potraviny vychladnout na pokojovou teplotu.
	Dvířka nejsou správně zavřená.	Viz oddíl „Zavření dveří“.
	Spotřebič není vyrovnaný.	Viz pokyny k instalaci.
Dvířka nelze snadno otevřít.	Pokusili jste se znovu otevřít dvířka ihned po jejich uzavření.	Vyčkejte několik sekund po zavření dvířek, než je znovu otevřete.
Osvětlení nefunguje.	Osvětlení je v pohotovostním režimu.	Zavřete a otevřete dvířka.
	Žárovka je vadná.	Obráťte se na nejbližší autorizované servisní středisko.
Ve spotřebiči je příliš mnoho námrazy a ledu.	Dvířka nejsou správně zavřená.	Viz oddíl „Zavření dveří“.
	Těsnění je zdeformované nebo znečištěné.	Viz oddíl „Zavření dveří“.
	Potraviny nejsou řádně zabalené.	Zabalte potraviny lépe.

Problém	Možná příčina	Řešení
	Teplota není nastavena správně.	Viz kapitola „Provoz“.
	Spotřebič je zcela naplněný a je nastaven na nejnižší teplotu.	Nastavte vyšší teplotu. Viz kapitola „Provoz“.
	Teplota nastavená ve spotřebiči je příliš nízká a okolní teplota je příliš vysoká.	Nastavte vyšší teplotu. Viz kapitola „Provoz“.
Po zadní stěně chladničky teče voda.	Během automatického rozmrazování se na zadní stěně rozpouští námraza.	To je v pořádku. Vodu vysušte měkčím hadříkem.
Na zadní stěně chladničky je příliš mnoho kondenzované vody.	Příliš časté otevírání dveří.	Dvířka otevírejte jen v případě potřeby.
	Dvířka nejsou zcela dovřená.	Ujistěte se, že jsou dvířka zcela dovřená.
	Uložené potraviny nebyly zabalené.	Před uložením do spotřebiče potraviny zabalte do vhodného obalu.
Na podlahu teče voda.	Vývod pro vodu vzniklou rozpouštěním není připojen k odpařovací misce nad kompresorem.	Připojte vývod rozpuštěné vody do odpařovací misky.
Teplota ve spotřebiči je příliš nízká / příliš vysoká.	Teplota není správně nastavena.	Nastavte vyšší/nižší teplotu.
	Dvířka nejsou správně zavřená.	Viz oddíl „Zavření dveří“.
	Teplota potravin je příliš vysoká.	Nechte potraviny vychladnout na pokojovou teplotu, teprve pak je vložte do spotřebiče.
	Uložili jste příliš velké množství potravin najednou.	Najednou ukládejte menší množství potravin.
	Dvířka byla otvírána příliš často.	Dvířka otevírejte jen v případě potřeby.
	Ve spotřebiči neobíhá chladný vzduch.	Ujistěte se, že ve spotřebiči obíhá chladný vzduch. Viz kapitola „Tipy a rady“.



Pokud tyto rady nevedou k požadovanému výsledku, zavolejte nejbližší autorizované servisní středisko.

8.2 Výměna žárovky

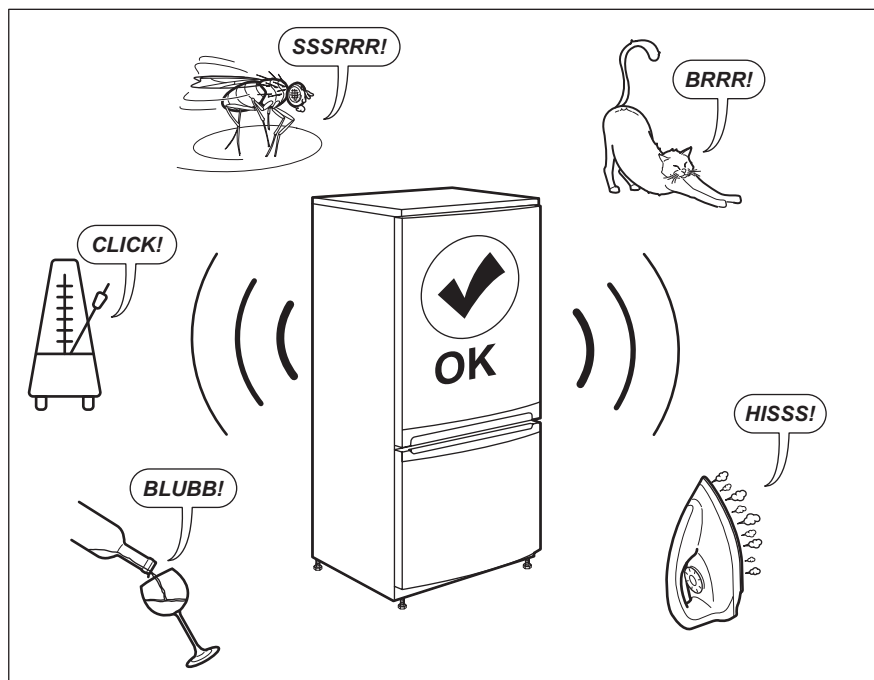
Tento spotřebič je vybaven vnitřním osvětlením pomocí LED diod s dlouhou životností.

Osvětlovací zařízení smí vyměňovat pouze pracovníci servisu. Obrat'te se na autorizované servisní středisko.

8.3 Zavření dveří

1. Vycištěte těsnění dvířek.
2. V případě potřeby seřídte dvířka. Viz kapitola „Instalace“.
3. V případě potřeby vyměňte vadná těsnění dvířek. Obrat'te se na autorizované servisní středisko.

9. HLUK



10. TECHNICKÉ ÚDAJE

Technické údaje jsou uvedeny na typovém štítku umístěném na vnitřní straně spotřebiče a na energetickém štítku.

QR kód na energetickém štítku dodaném se spotřebičem nabízí internetový odkaz na informace týkající se výkonu spotřebiče v databázi EU EPREL. Uchovejte si energetický štítek pro referenční potřeby s návodem k použití a všemi ostatními dokumenty dodanými s tímto spotřebičem.

Tyto informace lze rovněž nalézt v databázi EPREL prostřednictvím odkazu <https://eprel.ec.europa.eu> a pomocí názvu modelu a výrobního čísla, které naleznete na typovém štítku spotřebiče.


Pro podrobné informace o energetickém štítku viz www.theenergylabel.eu.


11. INFORMACE PRO ZKUŠEBNÝ

Instalace a příprava tohoto spotřebiče pro jakékoliv ověřování EcoDesign musí vyhovovat normě EN 62552. Požadavky na větrání, rozměry výklenku a minimální

vzdálenosti zadní části od stěn musí odpovídat hodnotám uvedeným v návodu k použití v kapitole 3. O další informace včetně plánů plnění požádejte obraťte na výrobce.

12. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Recyklujte materiály označené symbolem . Obaly vyhoďte do příslušných odpadních kontejnerů k recyklaci. Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví a recyklovat elektrické a elektronické spotřebiče určené k

likvidaci. Spotřebiče označené příslušným symbolem  nelikvidujte spolu s domovním odpadem. Spotřebič odevzdejte v místním sběrném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.

Üdvözljük az Electrolux honlapján! Köszönjük, hogy a mi készülékünket választotta.



Használattal kapcsolatos tanácsok, prospektusok, hibaelhárítási, szerviz- és javítási információk kérése:

www.electrolux.com/support

A változtatások jogát fenntartjuk.

TARTALOM

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK.....	34
2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....	36
3. ÜZEMBE HELYEZÉS.....	38
4. MŰKÖDÉS.....	41
5. MINDENNAPI HASZNÁLAT.....	43
6. TANÁCSOK ÉS TIPPEK.....	44
7. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS.....	45
8. HIBAELHÁRÍTÁS.....	46
9. ZAJOK.....	48
10. MŰSZAKI ADATOK.....	48
11. INFORMÁCIÓ A BEVIZSGÁLÓ INTÉZETEK SZÁMÁRA.....	49
12. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK.....	49

1. ⚠ BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Az üzembe helyezés és használat előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen beszerelés vagy használat miatt keletkezett sérülésekért és károkért. Tartsa biztonságos és elérhető helyen az útmutatót, hogy szükség esetén mindig a rendelkezésére álljon.

1.1 Gyermekek és kiszolgáltató személyek biztonsága

- Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek, csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező felnőttek, illetve megfelelő tudással vagy gyakorlattal nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett, vagy abban az esetben használhatják, ha megfelelő oktatást kaptak a készülék biztonságos használatára, és megértik az

esetleges veszélyeket. A 3 és 8 év közötti gyermekek, valamint a nagyon kiterjedt és összetett fogyatékossgal élő személyek be- és kirakodhatják a készüléket, feltéve, hogy megfelelő eligazításban részesültek. 3 évesnél fiatalabb gyermekek kizárólag folyamatos felügyelet mellett tartózkodhatnak a készülék közelében.

- Gondoskodjon a gyermekek felügyeletéről, hogy ne játsszanak a készülékekkel.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet a készüléken.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől, és megfelelően ártalmatlanítsa.

1.2 Általános biztonság

- Ez a készülék kizárólag élelmiszerek és italok tárolására szolgál.
- Ezt a készüléket háztartási célú, beltérben történő használatra tervezték.
- Ez a készülék használható irodákban, szállodai vendégszobákban, panziókban, vendégházakban és más hasonló szálláshelyeken, ahol a használat nem haladja meg a háztartási használat (átlagos) szintjét.
- Az élelmiszer szennyeződésének elkerülésére tartsa be az alábbi utasításokat:
 - ne hagyja nyitva az ajtót hosszabb időn át;
 - rendszeresen tisztítsa az olyan felületeket, melyek élelmiszerrel érintkezhetnek, valamint a hozzáférhető lefolyórendszereket;
 - a nyers húst és halat megfelelő edényekben tárolja a hűtőszekrényben, hogy ne érjenek hozzá, illetve ne csöpögjenek más élelmiszerre.
- FIGYELEM: A készülék házon vagy a beépített szerkezeten lévő szellőzőnyílásokat tartsa akadálymentesen.
- FIGYELEM: Ne használjon mechanikai vagy bármilyen egyéb eszközt a leolvasztási folyamat felgyorsítására, a gyártó által ajánlottakon kívül.

- **FIGYELEM:** Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a készülék hűtőköre.
- **FIGYELEM:** Kizárólag a gyártó által ajánlott típusú elektromos berendezéseket használjon a készülék ételtároló rekeszeiben.
- A készülék tisztításához ne használjon vízsugarat vagy gőztisztítót.
- Tisztítsa meg a készüléket egy puha, nedves kendővel. Csak semleges tisztítószerrel használjon. Ne használjon súrolószert, súrolószivacsot, oldószert vagy fém tárgyat.
- Amikor a készülék hosszú ideig üresen áll, kapcsolja ki, olvassza le, tisztítsa ki, szárítsa meg, és hagyja nyitva az ajtaját, hogy elkerülje a penész megjelenését a készülék belsejében.
- Tilos robbanásveszélyes termékeket és anyagokat (pl.: gyulladásveszélyes hajtógázzal töltött aeroszolos flakonokat) tárolni a készülékben.
- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a hivatalos márkaszerviznek vagy más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie az elektromos veszélyhelyzet elkerülésének érdekében.

2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

2.1 Üzembe helyezés

FIGYELMEZTETÉS!

A készüléket csak képesített személy helyezheti üzembe.

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Tartsa be a készülékhez mellékelte üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat.
- A készülék nehéz, ezért legyen körültekintő a mozgatásakor. Mindig használjon munkavédelmi kesztyűt és zárt lábbelit.
- Gondoskodjon arról, hogy a levegő szabadon tudjon keringeni a készülék körül.
- Az első üzembe helyezéskor vagy az ajtó nyitási irányának megfordítása után várjon legalább 4 órát, mielőtt csatlakoztatja a készüléket az elektromos hálózathoz. Ez azért szükséges, hogy az olaj visszafolyhasson a kompresszorba.
- A készüléken elvégzendő bármilyen művelet végrehajtása (pl. az ajtó nyitási irányának megfordítása) előtt húzza ki a hálózati vezetékét a hálózati aljzattól.
- Ne telepítse a készüléket radiátorok, tűzhelyek, sütők vagy főzőlapok közelébe, hacsak a telepítési útmutató másként nem rendelkezik.
- Ne tegye ki a készüléket esőnek.
- Ne helyezze üzembe a készüléket közvetlen napsugárzásnak kitett helyen.
- A készüléket nem szabad túl páras vagy túl hideg környezetben üzemeltetni.

- Mozgatáskor a készüléket elől a peremnél fogva emelje fel, ellenkező esetben megkarcolhatja a padlót.

2.2 Elektromos csatlakozás

FIGYELMEZTETÉS!

Tűz- és áramütésveszély.

FIGYELMEZTETÉS!

A készülék elhelyezésekor ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne csipődjön be és ne sérüljön meg.

FIGYELMEZTETÉS!

Ne használjon többdugós adaptert és hosszabbító kábelt.

- A készüléket kötelező földelni.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő adatok megfelelnek-e a helyi elektromos hálózat paramétereinek.
- Mindig megfelelően felszerelt, áramütés ellen védett aljzatot használjon.
- Ügyeljen az elektromos alkatrészek (pl. hálózati dugasz, hálózati kábel, kompresszor) épségére. Ha az elektromos alkatrészek cserére szorulnak, forduljon a hivatalos márkaszervizhez vagy villanszerelőhöz.
- A hálózati kábelnek a hálózati dugasz szintje alatt kell elhelyezkednie.
- Csak az üzembe helyezés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.
- A készülék csatlakozásának bontására, soha ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót. A kábelt mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki.

2.3 Használat

FIGYELMEZTETÉS!

Sérülés-, égés-, áramütés- és tűzveszély.



A készülékben gyúlékony, azonban igen környezetbarát földgáz, izobután

(R600a) található. Ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a hűtőkör izobutánt tartalmazó alkatrészeit.

- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- Ne helyezzen más elektromos készüléket (például fagyaltkészítő gépet) a készülékbe, hacsak ezt a gyártó kifejezetten nem javasolja.
- Amennyiben a hűtőkör megsérül, tartózkodjon mindennemű nyílt láng és gyújtószikra használatától. Szellőztesse ki a helyiséget.
- Ügyeljen arra, hogy forró tárggyal ne érjen a készülék műanyag részeihez.
- Ne tároljon gyúlékony gázt vagy folyadékot a készülékben.
- Ne tegyen gyúlékony anyagot vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetejére.
- Ne érintse meg a készülék kompresszorát és kondenzátorát. Ezek forrók.
- Ne hagyja, hogy az étel érintkezzen a készülék rekeszeinek belső falaival.

2.4 Belső világítás

FIGYELMEZTETÉS!

Vigyázat! Áramütés-veszély!

- Ez a termék F energiahatékonysági osztályú fényforrás(oka)t tartalmaz.
- A termékben található izzó(k)ra és a külön kapható pótizzókra vonatkozó tudnivalók: Ezek az izzók arra készültek, hogy megfeleljenek a háztartási készülékekben fennálló szélsőséges fizikai feltételeknek, mint például hőmérséklet, rezgés, magas páratartalom, illetve arra használatosak, hogy jelezzék a készülék működési állapotát. Nem alkalmasak egyéb felhasználásra, valamint helyiségek megvilágítására.

2.5 Ápolás és tisztítás

FIGYELMEZTETÉS!

Személyi sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn!

- Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.
- A készülék hűtőegysége szénhidrogén hűtőközeget tartalmaz. Az elektromos üzembe helyezést és a készülék hűtőközeggel való feltöltését csak képzett személy végezheti el.
- Rendszeresen ellenőrizze a készülék olvadékvíz-elvezető nyílását, és szükség szerint tisztítsa ki. Ha az olvadékvíz-elvezető nyílás el van záródva, a víz összegyűlik a készülék alján.

2.6 Szolgáltatások

- A készülék javítását bízza a márkaszervizre. Mindig eredeti cserealkatrészt használjon.
- Kérjük, ne feledje, hogy a házilag vagy nem szakértő által végzett javítás biztonsági következményekkel járhat, és érvénytelenítheti a jótállást.
- Az alábbi pótalkatrészek 7 évig lesznek elérhetők a modell gyártásának megszűnése után: termosztátok, hőmérséklet-érzékelők, nyomtatott áramköri lapok, fényforrások, ajtófogantyúk, ajtózsanérok, tálcák és kosarak. Kérjük, ne feledje, hogy ezen

cserealkatrészek némelyikét kizárólag szakértő szerelő szerezheti be, és nem mindegyik alkatrész társítható minden modellhez.

- Az ajtó tömítések 10 évig lesznek elérhetők a modell gyártásának megszűnése után.

2.7 Ártalmatlanítás

FIGYELMEZTETÉS!

Sérülés- vagy fulladásveszély áll fenn.

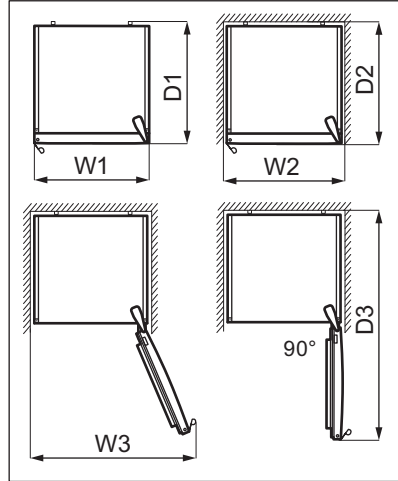
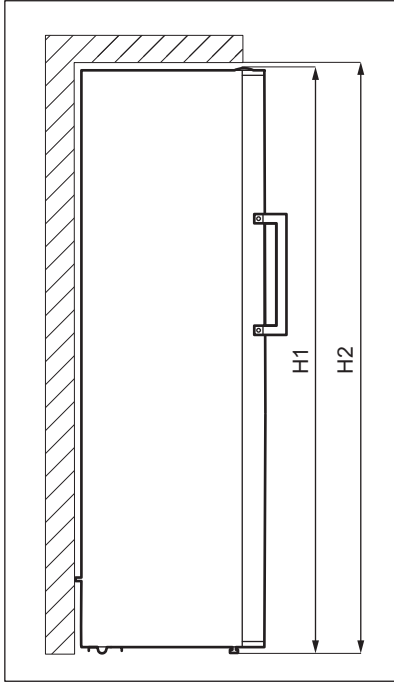
- Bontsa a készülék hálózati csatlakozását.
- Vágja le a hálózati tápkábelt, és helyezze a hulladékba.
- Szerelje le az ajtót, hogy megakadályozza a gyermekek és háziállatok készülékben rekedését.
- A készülék hűtőkörre és szigetelése ózonbarát anyagokat tartalmaz.
- A szigetelőhab gyúlékony gázt tartalmaz. A készülék megfelelő ártalmatlanítására vonatkozó tájékoztatásért lépjen kapcsolatba a helyi hatóságokkal.
- Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a hűtőegység azon része, mely a hőcserélő közelében található.

3. ÜZEMBE HELYEZÉS

FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

3.1 Méretek



Befoglaló méretek ¹		
H1	mm	1860
W1	mm	595
D1	mm	650

¹ a készülék magassága, szélessége és mélysége fogantyú nélkül

Használathoz szükséges hely ²		
H2	mm	1900
W2	mm	600
D2	mm	718

² a készülék magassága, szélessége és mélysége fogantyúval, továbbá a hűtőlevegő szabad áramlásához szükséges térköz

Használathoz szükséges hely befoglaló mérete ³		
H2	mm	1900
W3	mm	649
D3	mm	1224

³ a készülék magassága, szélessége és mélysége fogantyúval, továbbá a hűtőlevegő szabad áramlásához szükséges térköz, valamint a készülékben levő tartozékok eltávolításához minimálisan szükséges ajtónyitási szöghez tartozó térköz

3.2 Elhelyezés

A készüléket nem beépített készülékként való használatra tervezték.

Ha a szükséges szabad térközök tekintetében a készüléket nem szabadon álló elhelyezéssel telepíti, a készülék megfelelően

fog működni, de energiafogyasztása enyhén megemelkedhet.

A készülék teljes működőképességének biztosításához ne telepítse azt hőforrás (pl. sütő, kályha, radiátor, tűzhely vagy főzőlap) közelébe, illetve napsütötte helyre. Gondoskodjon arról, hogy a levegő szabadon áramolhasson a készülék hátoldala körül.

A készüléket száraz, jól szellőző beltérben kell elhelyezni.

Ha a készüléket egy falra függesztett egység alá helyezi, a legjobb teljesítmény érdekében a készülék felső lapja és a fali egység között legalább a minimális távolságot meg kell hagyni. Ideális esetben azonban a készüléket nem szabad falra függesztett egységek alá helyezni. A készülékszekrény egy vagy több állítható lábával biztosítható a készülék vízszintes helyzete.

VIGYÁZAT!

Amennyiben a készülék hátulját a falhoz állítja, használja a mellékelt hátsó távtartókat, vagy tartsa be az üzembe helyezési utasításokban jelzett távolságokat.

VIGYÁZAT!

Amennyiben a készülék a fal mellé van helyezve, olvassa el az üzembe helyezési utasításokat, hogy megértse a fal és a készülék ajtózanérokkel ellátott oldala közötti minimális rés hagyásának szükségességét, és hagyjon elegendő szabad helyet az ajtó kinyitásához és a készülékben levő tartozékok eltávolításához (pl. tisztításkor).

A készüléket 10°C és 43°C közötti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték.



A készülék megfelelő működése kizárólag a megadott hőmérséklet-tartományon belül biztosítható.



Amennyiben kétségei vannak a készülék telepítési helyével kapcsolatban, kérjük, forduljon az eladóhoz, az ügyfélszolgálatunkhoz vagy a legközelebbi hivatalos szervizhez.



Gondoskodni kell arról, hogy a készüléket le lehessen választani a hálózatról. Ezért a dugasztnak az üzembe helyezés után könnyen elérhetőnek kell lennie.

3.3 Elektromos csatlakozás

- A csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy a teljesítménytáblán feltüntetett feszültség és frekvencia megfelel a háztartásában elérhető áramellátásnak.
- A készüléket földelni kell. A tápkábel csatlakozója erre a célra egy érintkezővel van ellátva. Ha a háztartási hálózati aljzat nincs földelve, csatlakoztassa a készüléket a hatályos előírásoknak megfelelően külön földelésre, és kérjen tanácsot szakképzett villanszerelőtől.
- A gyártó nem vállal felelősséget a fenti biztonsági óvintézkedések be nem tartása esetén.

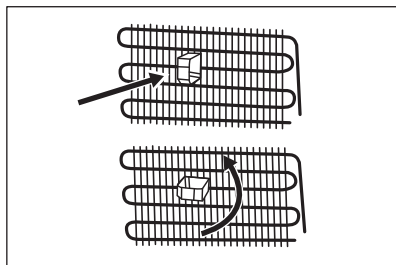
3.4 Vízsintezés

Amikor elhelyezi a készüléket, ügyeljen arra, hogy vízszintben álljon. A vízszintezést két állítható láb segíti az elülső oldal alján.

3.5 Hátsó távtartók

A dokumentációt tartalmazó zacskóban két távtartó található, amelyeket az ábra szerint kell felhelyezni.

Ha a készüléket szabadon álló telepítés esetén a falhoz állítja, szerelje fel a hátsó távtartókat, hogy biztosítsa a légáramláshoz szükséges minimális távolságot.



3.6 Ajtó megfordítása

Az üzembe helyezésre és az ajtó nyitási irányának megfordítására vonatkozó utasítások külön mellékletben találhatóak.

⚠ VIGYÁZAT!

Az ajtó nyitási irányának megfordításakor minden lépésnél egy erős anyagdarabbal óvja a padlót a karcolódástól.

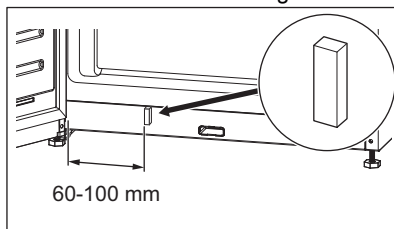
3.7 Könnyű nyitás

A hűtőlevegő térfogata lecsökken a készülék belsejében, ami szívóerőt hoz létre, és

megnehezíti az ajtó kinyitását. A készülék könnyebb kinyitása érdekében használja a dokumentációhoz mellékelte tasakban levő ragasztós fedőlapot.

A fedőlap felhelyezése:

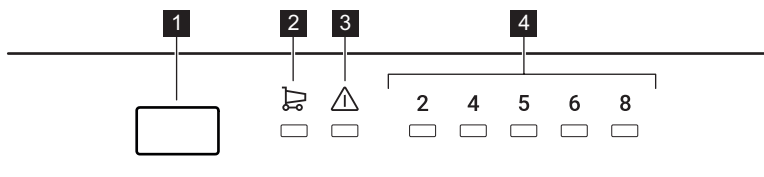
1. Húzza le a védőcsíkot a fedőlap hátuljáról.
2. Ragassza fel a fedőlapot a készülék alján lévő keretre, a zsanértól min. 60 mm és 100 mm közötti távolságra.



Tartsa a fedőlapot távol a gyermekektől. Lenyelés veszélye.

4. MŰKÖDÉS

4.1 Kezelőpanel



- 1 Hőmérséklet szabályozó gomb
- 2 Super Cool gomb
- 3 Riasztás visszajelző

- 4 Hőmérséklet-visszajelzők

4.2 Be- és kikapcsolás

A készülék bekapcsolásához illessze a csatlakozódugaszt a fali csatlakozóaljzatba.



A készülék első bekapcsolásakor a nyitási teszt miatt előfordulhat, hogy a belső világítás csak egy perces késéssel kapcsol be.

A készülék kikapcsolásához válassza le a tápellátásról.

4.3 A hőmérséklet szabályozása

Javasolt hőmérséklet-beállítás:

- +4 °C a hűtőrekesz esetén.

A készülékben a hőmérséklet tartománya 2 °C és 8 °C között változhat.

A készülék hőmérsékletének beállításához nyomja meg ismételten a hőmérséklet szabályozó gombot addig, amíg a megfelelő hőmérsékletet el nem éri.

A beállítás kiválasztásakor szem előtt kell tartani, hogy a készülék belsejében levő hőmérséklet az alábbi tényezőktől függ:

- hőmérséklet a helységben,
- az ajtónyitások gyakorisága,
- a tárolt élelmiszer mennyisége,
- a készülék elhelyezése.

Általában a közepes beállítás a leginkább megfelelő.

A hőmérséklet-visszajelzők a beállított hőmérsékletet mutatják.



A készülék a beállított hőmérsékletet 24 óra alatt éri el.

4.4 Super Cool funkció

Ha egyszerre nagyobb mennyiségű, környezeti hőmérsékletű élelmiszert kell behelyezni a hűtőrekeszbe, például bevásárlás után, azt javasoljuk, hogy aktiválja a Super Cool funkciót a termékek gyorsabb lehűtése és annak megelőzése érdekében, hogy a már a hűtőrekeszben lévő élelmiszerek felmelegedjenek.

A funkció maximum 5 óra elteltével, vagy ha az érzékelő eléri a hűtőrekesz legalacsonyabb hőmérsékletét (1-3°C), automatikusan kikapcsol.

Az automatikus kikapcsolása előtt is kikapcsolhatja a Super Cool funkciót az eljárás megismétlésével amíg a Super Cool visszajelző ki nem kapcsol, vagy a hűtőrekesz másik hőmérsékleti értékének kiválasztásával.

4.5 Riasztás

Hűtési problémák, áramkimaradás vagy a készülék belsejében bekövetkezett jelentős hőmérséklet-változás esetén a riasztás visszajelző pirosan világít, és a hangjelzés bekapcsol.



A riasztás visszajelzője világítani kezdhet, amikor először csatlakoztatja a készüléket a hálózati feszültséghez.

A riasztás működésbe lépésének további lehetséges okai, valamint a riasztás kikapcsolására vonatkozó megoldások a „Hibaelhárítás” fejezetben találhatók.

4.6 Standby üzemmód

Aktiválja a Standby üzemmódot a hűtés és a funkciók lekapcsolására, mely révén csökkentheti a készülék energiateljesítményét.

A Standby üzemmód bekapcsolása:

1. Állítsa be a hőmérsékletet a számára 2°C. Olvassa el a „A hőmérséklet szabályozása” szakaszt.
2. Nyomja meg és tartsa lenyomva a hőmérséklet-szabályozó gombot, amíg az összes hőmérséklet-visszajelző háromszor nem villan fel.



Ha megnyomja a hőmérséklet-szabályozó gombot, miközben a Standby üzemmód be van kapcsolva, az összes hőmérsékletjelző 3-szor felvillan.

A Standby üzemmódot a fenti eljárás megismétlésével lehet kikapcsolni.



Standby üzemmódban a hőmérséklet a készülék belsejében a beállított 2°C fölé emelkedhet. Ha ez az üzemmód kikapcsolása után történik, a riasztás visszajelző világít és hangjelzés hallható. Amikor a készülék automatikusan csökkenteni kezdi a hőmérsékletet, a riasztás visszajelző kialszik, és a figyelmeztető hangjelzés is abbamarad.

5. MINDENNAPI HASZNÁLAT

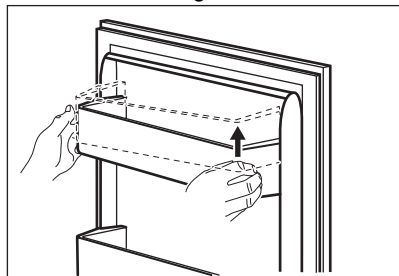
VIGYÁZAT!

Ez a hűtőkészülék nem alkalmas élelmiszerek fagyasztására.

5.1 Az ajtópolc levétele és felszerelése

Az ajtópolc eltávolítása:

1. Tartsa meg a polc bal oldalát.
2. Addig emelje a polc jobb oldalát, amíg ki nem szabadul a rögzítőelemből.



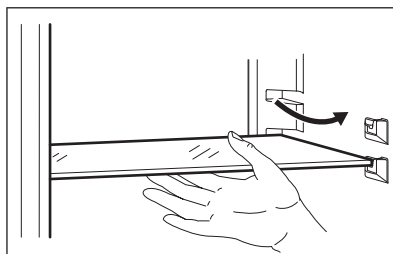
3. Emelje meg a polc bal oldalát, majd vegye ki a polcot.

A polc visszahelyezése:

1. Illeszze a polcot az ajtóra.
2. A polc két oldalát nyomja le egyszerre, hogy a polc mindkét rögzítőelembe beüljön.

5.2 Mozgatható polcok

A hűtőrekesz falai több sor polcartartó sínnel vannak ellátva, hogy a polcokat tetszés szerinti helyre lehessen tenni.



A megfelelő levegőkeringés érdekében ne helyezze át a zöldségfiók felett lévő üvegpolcot.

5.3 Zöldségtartó fiók

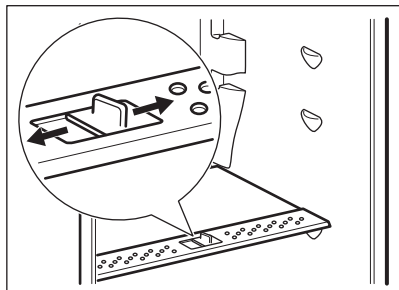
A készülék alsó részében egy speciális fiók található a gyümölcs és zöldség tárolásához.

5.4 Páratartalom-szabályozás

Az üvegpolcon található egy résekkel ellátott (csúszo fogantyúval állítható) eszköz, amelynek köszönhetően szabályozható a zöldségfiók(ok) páratartalma.



Ne helyezzen élelmiszert a páraszabályozó eszközre.



A páratartalom-szabályozó állása függ a gyümölcsök és zöldségek típusától és mennyiségétől:

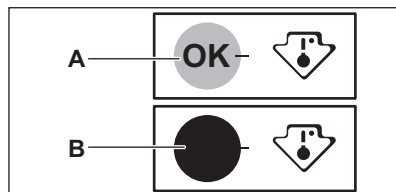
- Zárt résekkel: kis mennyiségű gyümölcs és zöldség esetén javasolt. Ezáltal a gyümölcsök és zöldségek természetes nedvességtartalma hosszabb ideig megőrződik.
- Nyitott résekkel: nagy mennyiségű gyümölcs és zöldség esetén ajánlott. Ezáltal a levegő intenzívebb keringése alacsonyabb nedvességtartalmú levegőt eredményez.

5.5 Hőmérséklet-visszajelző

Az élelmiszerek helyes tárolása érdekében a hűtőszekrény hőmérséklet-visszajelzővel van felszerelve. A készülék oldalfalán elhelyezett szimbólum a hűtőszekrény leghidegebb területét jelöli.

Ha OK jelenik meg (A), helyezze a friss élelmiszert a szimbólum által jelzett helyre, ha pedig nem jelenik meg (B), várjon legalább 12 órát, majd ellenőrizze, hogy a jelzés OK (A).

Ha a jelzés továbbra sem OK (B), állítsa szabályozót hidegebb beállításra.



5.6 Ventilátor

A hűtőtér eszközzel van felszerelve, mely lehetővé teszi az ételek gyors lehűtését, és egyenletesebb hőmérséklet-eloszlást biztosít a hűtőtérben.

Ez az eszköz automatikusan bekapcsol, amikor szükséges.



Ne takarja el a légbeömlő és kiömlő nyílásokat élelmiszerekkel, mivel ez akadályozhatja a ventilátor által mozgatott levegő áramlását.

6. TANÁCSOK ÉS TIPPEK

6.1 Energiatakarékossgal kapcsolatos ötletek

- Az energia leghatékonyabb felhasználását az elhelyezés biztosítja; a rekeszek a készülék alsó részén található, és a polcok elosztása egyenletes. Az ajtóban lévő tárolók elhelyezkedése nem befolyásolja az energiafogyasztást.
- Ne nyitogassa gyakran az ajtót, illetve ne hagyja a szükségesnél tovább nyitva.
- Ne állítson be túl magas hőmérsékletet, hogy energiát takarítson meg, hacsak ez nem szükséges az élelmiszer tulajdonságai miatt.


- Gondoskodjon a megfelelő szellőzéstől. Ne takarja le a szellőzőrácsokat vagy -nyílásokat.
- Ügyeljen arra, hogy a készülékben levő termékek ne akadályozzák a levegő áramlását a készülék belsejének hátsó részén levő nyílásokon keresztül.

6.2 Ötletek friss élelmiszerek hűtéséhez

- A friss élelmiszer tárolását +4 °C vagy annál alacsonyabb hőmérséklet-beállítás biztosítja megfelelően. A készülék belsejének magasabb értékű hőmérséklet-beállítása az élelmiszerek tárolási idejét lerövidítheti.

- Csomagolja be az élelmiszert, hogy megőrizze frissességét és aromáját.
- Az italokat és élelmiszereket mindig zárt edényekben tárolja, hogy elkerülje a hűtő belsejében az ízek és szagok keveredését.
- A főtt és a nyers élelmiszerek keresztzennyezésének elkerülésére takarja le a főtt ételt, és különítse el a nyers élelmiszertől.
- Javasoljuk, hogy az élelmiszert a hűtőben olvassza ki.
- Ne tegyen forró ételt a készülékbe. Behelyezés előtt ügyeljen arra, hogy az étel lehűljön szobahőmérsékletre.
- Az élelmiszer pazarlásának elkerülésére az új élelmiszert mindig tegye a régi mögé.

6.3 Ötletek az ételek hűtéséhez

- A friss élelmiszerekhez javasolt hűtőrekesz az a rekesz, melynek jele  (az adattáblán).

- Gyümölcsök és zöldségek: alaposan tisztítsa meg (távolítsa el a fődét), és helyezze őket egy erre a célra készült fiókba (zöldséges fiók).
- Nem javasolt az egzotikus gyümölcsök, pl. banán, mangó, papaya stb. hűtőszekrényben tárolása.
- Az olyan zöldségek, mint a paradicsom, vörös- és fokhagyma tárolása nem javasolt a hűtőszekrényben.
- Vaj és sajtok: légmentes tartóedénybe kell helyezni, illetve alufóliába vagy nejlonzacskókba csomagolni őket, és a lehető legtöbb levegőt kiszorítani körülöttük.
- Palackok: zárja le őket kupakkal, és tárolja őket az ajtó palacktartó rekeszében vagy (ha van) a palacktartó rácson.
- Mindig ellenőrizze az élelmiszerek lejárat dátumát, hogy tudatában legyen az eltarthatósági idejüknek.

7. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS

FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

7.1 A belső rész tisztítása

Legelőször használat előtt a készülék belsejét, valamint az összes belső tartozékot langyos vízzel és egy kevés semleges szappannal le kell mosni, hogy megszabaduljon a vadonatúj termék jellegzetes illatától. Miután végzett, alaposan szárítsa meg az alkatrészeket.

VIGYÁZAT!

Ne használjon mosószereket, súrolóporokat, klór- vagy olajtartalmú tisztítószereket, mert ezek károsítják a felületet.

VIGYÁZAT!

A készülék tartozékai és alkatrészei nem alkalmasak mosogatógépben történő mosásra.

7.2 Időszakos tisztítás

A berendezést rendszeresen tisztítani kell:

1. Tisztítsa meg a belsejét és a kiegészítőket langyos vízzel és semleges mosószerszel.
2. Rendszeresen ellenőrizze az ajtótmítéseket, és törölje tisztára, hogy biztosítsa azok tisztaságát és szennyeződésmentességét.
3. Tisztítsa meg a kondenzátort egy kefével legalább évente kétszer.
4. Távolítsa el rendszeresen az elpárologtató tálcáról az összegyűlt vizet.
5. Öblítse le és szárítsa meg alaposan.

7.3 A készülék kiolvasztása

Rendeltetésszerű használat közben a dér minden alkalommal automatikusan leolvad a hűtőrekesz párologtatójáról, amint leáll a kompresszor. Az olvadékvíz egy csatornán keresztül egy speciális tartályba távozik a készülék hátulján, mely a motor kompresszora mellett kapott helyet, ahonnan a víz aztán elpárolog.

7.4 Használaton kívüli időszakok

Ha a készüléket hosszú időn át nem használja, az alábbi óvintézkedéseket végezze el:

1. Feszültségmentesítse a készüléket.
2. Távolítsa el belőle valamennyi élelmiszert.

3. Tisztítsa meg a készüléket, tartozékaival együtt.
4. Hagyja résnyire nyitva az ajtót, hogy ne képződjenek kellemetlen szagok.

8. HIBAELHÁRÍTÁS

FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

8.1 Mi a teendő, ha...

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék nem működik.	A készülék ki van kapcsolva.	Kapcsolja be a készüléket.
	A hálózati csatlakozó nincs megfelelően csatlakoztatva a hálózati aljzathoz.	Csatlakoztassa megfelelően a hálózati csatlakozót a hálózati aljzathoz.
	A hálózati aljzatban nincs feszültség.	Csatlakoztasson egy másik elektromos készüléket a hálózati aljzathoz. Forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
A készülék zajos.	A készülék nincs megfelelően alátámasztva.	Ellenőrizze, hogy a készülék stabilan áll-e.
A kompresszor folyamatosan működik.	A hőmérsékletet helytelenül állították be.	Olvassa el a „Működés” c. fejezetet.
	Túl sok élelmiszert helyezett egyszerre a készülékbe.	Várjon néhány órát, majd ellenőrizze ismét a hőmérsékletet.
	Túl magas a szobahőmérséklet.	Olvassa el a „Üzembe helyezés” c. fejezetet.
	Túl sok meleg élelmiszert tett a hűtőbe.	A behelyezés előtt várja meg, amíg az élelmiszerek lehűlnek szobahőmérsékletre.
	Az ajtó nem csukódik rendesen.	Olvassa el a „Az ajtó bezárása” c. szakaszt.
Az ajtó rosszul van beállítva, vagy zavarja a szellőzőrácsot.	A készülék nem áll vízszintesen.	Lásd az üzembe helyezési utasítást.
Az ajtó nehezen nyitható.	Az ajtót közvetlenül a becsukást követően próbálta kinyitni.	Az ajtó bezárása, majd újbóli kinyitása között várjon néhány másodpercet.
A lámpa nem működik.	A világítás készenléti üzemmódban van.	Csukja be, majd nyissa ki az ajtót.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
	A lámpa hibás.	Vegye fel a kapcsolatot a legközelebbi hivatalos szervizközponttal.
Túl sok a fagyás és a jég.	Az ajtó nem csukódik rendesen.	Olvassa el a „Az ajtó bezárása” c. szakaszt.
	A tömítés deformálódott vagy elszennyeződött.	Olvassa el a „Az ajtó bezárása” c. szakaszt.
	Az élelmiszerek nincsenek rendszeresen becsomagolva.	Csomagolja be jobban az élelmiszereket.
	A hőmérsékletet helytelenül állították be.	Olvassa el a „Működés” c. fejezetet.
	A készülék teljesen tele van pakolva, és a legalacsonyabb hőmérsékletre van állítva.	Állítson be egy magasabb hőmérsékletet. Olvassa el a „Működés” c. fejezetet.
	A készülékben a beállított hőmérséklet túl alacsony, és a környezeti hőmérséklet túl magas.	Állítson be egy magasabb hőmérsékletet. Olvassa el a „Működés” c. fejezetet.
Vízfolyás látható a hűtőszekrény hátlapján.	Az automatikus leolvastás során a fagy megolvad a hátsó lemezen.	Ez normális jelenség. Puha törülkövvel távolítsa el a hűtőszekrény hátlapjáról a vizet.
A hűtőszekrény hátfalán túl sok kondenzvíz jelenik meg.	Túl gyakran nyitogatta a készülék ajtaját.	Csak akkor nyissa ki az ajtót, amikor szükséges.
	Az ajtót nem megfelelően csukta be.	Győződjön meg róla, hogy az ajtó teljesen be van csukva.
	A tárolt étel nincs becsomagolva.	Mielőtt a készülékben tárolná, megfelelően csomagolja be az ételeket.
Víz folyik a padlón.	Az olvadékvíz-kimenet nincs csatlakoztatva a kompresszor feletti párologtató tálcához.	Csatlakoztassa az olvadékvíz-kimenetet a párologtató tálcához.
A készülékben uralkodó hőmérséklet túl alacsony/túl magas.	A hőmérséklet nincs megfelelően beállítva.	Állítson be egy magasabb/alacsonyabb hőmérsékletet.
	Az ajtó nem csukódik rendesen.	Olvassa el a „Az ajtó bezárása” c. szakaszt.
	Az élelmiszerek hőmérséklete túl magas.	Hagyja, hogy az élelmiszerek hőmérséklete szobahőmérsékletre hűljön a tárolás előtt.
	Túl sok élelmiszert tárol el egy időben.	Kevesebb élelmiszert tároljon egyszerre.
	Gyakran nyitotta ki az ajtót.	Csak akkor nyissa ki az ajtót, amikor szükséges.
	A készülékben nem kering hideg levegő.	Győződjön meg róla, hogy a készülékben kering a hideg levegő. Olvassa el a „Tanácsok és tippek” c. fejezetet.



Ha a tanácsok nem oldják meg a problémát, hívja fel a legközelebbi hivatalos szervizközpontot.

8.2 A lámpa cseréje

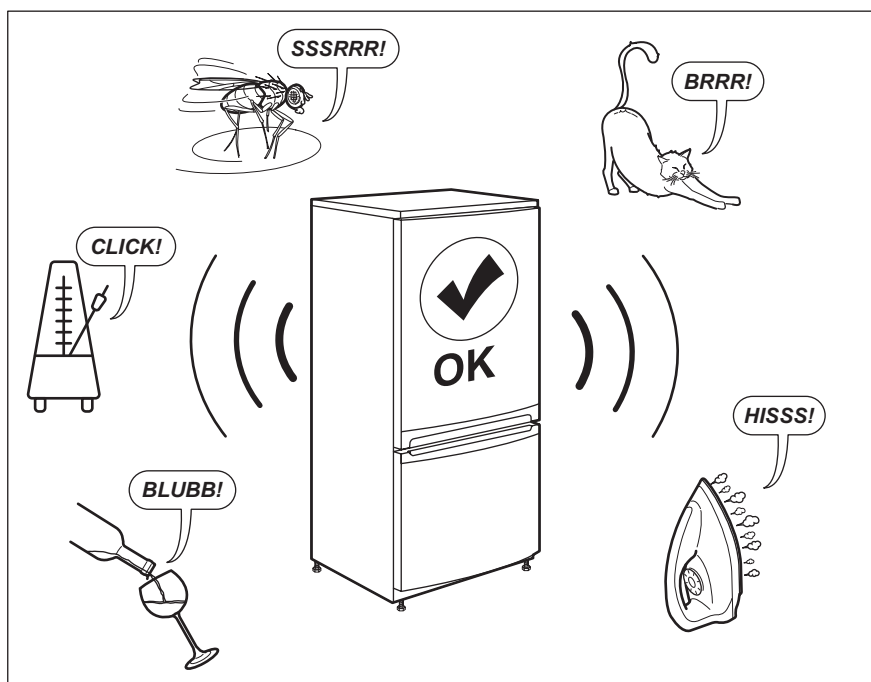
A készüléket hosszú élettartamú belső LED-világítással szereltük fel.

A világítóeszköz cseréjét kizárólag szakszerviz végezheti. Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos márkaszervizzel.

8.3 Az ajtó bezárása

1. Tisztítsa meg az ajtó tömítéseit.
2. Szükség esetén állítsa be az ajtót. Lásd a „Üzembe helyezés” című fejezetet.
3. Szükség esetén cserélje ki a hibás ajtó tömítéseket. Forduljon a márkaszervizhez.

9. ZAJOK



10. MŰSZAKI ADATOK

A műszaki adatok a készülék belsejében lévő adattáblán és az energiabesorolási címkén találhatóak.

A készülékhez mellélt energiahatékonysági címkén található QR-kód a készülék EU EPREL adatbázisban szereplő teljesítményével kapcsolatos adatokra mutató hivatkozást tartalmaz. A későbbi tájékoztató

érdekében őrizze meg az energiahatékonysági címkét a használati útmutatóval és a készülékhez mellékelt minden egyéb dokumentummal együtt.

Ugyanezek az adatok az EPREL adatbázisban is megtalálhatók a <https://eprel.ec.europa.eu> hivatkozással,

továbbá a készülék adattábláján levő modellnév és termékszám segítségével.


Az energiabesorolási címkére vonatkozó részletes tájékoztatásért keresse fel a www.theenergylabel.eu weboldalt.

11. INFORMÁCIÓ A BEVIZSGÁLÓ INTÉZETEK SZÁMÁRA

Bármely EcoDesign hitelesítéshez a készülék üzembe helyezésének és előkészítésének meg kell felelnie az EN 62552 szabványnak. A jelen használati utasítás 3. fejezetében található a szellőzésre vonatkozó követelmények, a készülékfülke méretei és a

minimális térközök. Kérjük, vegye fel a kapcsolatot a gyártóval bármely egyéb információért, többek között a betöltési tervekért.

12. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

A  következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra. Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást.

Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az

elektromos és elektronikus hulladékot. A 

tiltó szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjen kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatallal.

Witamy w świecie marki Electrolux! Dziękujemy za wybór naszego urządzenia.



wskazówki dotyczące użytkowania, broszury, pomoc w rozwiązywaniu problemów oraz informacje dotyczące serwisu i napraw:
www.electrolux.com/support

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian bez wcześniejszego powiadomienia.

SPIS TREŚCI

1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	50
2. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	52
3. INSTALACJA.....	54
4. DZIAŁANIE.....	57
5. CODZIENNE UŻYTKOWANIE.....	59
6. WSKAZÓWKI I PORADY.....	60
7. PIELĘGNACJA I CZYSZCZENIE.....	61
8. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.....	62
9. DŹWIĘKI.....	64
10. DANÉ TECHNICZNE.....	65
11. INFORMACJA DLA INSTYTUCJI WYKONUJĄCYCH TESTY.....	65
12. OCHRONA ŚRODOWISKA.....	65

1. ⚠ INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed przystąpieniem do instalacji i rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy uważnie zapoznać się z dołączoną instrukcją obsługi. Producent nie odpowiada za obrażenia ciała ani szkody spowodowane nieprawidłową instalacją lub eksploatacją urządzenia. Należy zachować instrukcję obsługi w bezpiecznym i łatwo dostępnym miejscu w celu wykorzystania w przyszłości.

1.1 Bezpieczeństwo dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach ruchowych

- Urządzenie mogą obsługiwać dzieci po ukończeniu ósmego roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające odpowiedniej wiedzy lub doświadczenia, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w

zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i będą świadome związanych z tym zagrożeń. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat oraz osoby z bardzo rozległą i złożoną niepełnosprawnością mogą ładować i opróżniać urządzenie pod warunkiem, że zostały odpowiednio poinstruowane.

Dzieci poniżej 3 roku życia nie powinny zbliżać się do urządzenia, jeśli nie znajdują się pod stałym nadzorem.

- Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem .
- Dzieci nie powinny zajmować się czyszczeniem ani konserwacją urządzenia bez odpowiedniego nadzoru.
- Przechowywać opakowanie w miejscu niedostępnym dla dzieci lub zutylizować je w odpowiedni sposób.

1.2 Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Urządzenie to służy wyłącznie do przechowywania żywności i napojów.
- Urządzenie to przeznaczone jest do użytku domowego w pomieszczeniach zamkniętych.
- Urządzenie to można używać w biurach, pokojach hotelowych, pokojach w pensjonatach, domach dla gości w gospodarstwach rolnych i innych podobnych miejscach, gdzie użytkowanie nie przekracza średniego poziomu użytkowania w gospodarstwie domowym.
- Aby uniknąć zanieczyszczenia żywności, należy przestrzegać następujących zaleceń:
 - nie pozostawiać zbyt długo otworzonych drzwi;
 - regularnie czyścić powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością, oraz dostępne elementy systemu odpływu skroplin;
 - przechowywać surowe mięso i ryby w odpowiednich pojemnikach w chłodziarce, tak aby nie miały styczności (ani wypływające z nich soki) z innymi produktami.
- **OSTRZEŻENIE:** Otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia lub w zabudowie nie mogą być zakryte ani zanieczyszczone.

- **OSTRZEŻENIE:** Nie wolno używać żadnych urządzeń lub środków do przyspieszania odmrażania urządzenia z wyjątkiem tych, które zaleca producent.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie uszkodzić układu chłodniczego.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie wolno używać urządzeń elektrycznych w komorach do przechowywania żywności, chyba że są to urządzenia zalecane przez producenta.
- Urządzenia nie wolno czyścić myjką parową ani wodą pod ciśnieniem.
- Urządzenie należy czyścić wilgotną miękką szmatką. Używać tylko neutralnych środków czyszczących. Nie używać produktów ściernych, myjek do szorowania, rozpuszczalników ani metalowych przedmiotów.
- Jeśli urządzenie będzie pozostawać puste przez długi czas, należy je wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić, osuszyć i pozostawić otworzone drzwi, aby zapobiec rozwojowi pleśni wewnątrz urządzenia.
- W urządzeniu nie wolno przechowywać substancji wybuchowych, takich jak puszki aerozoli z łatwopalnym gazem pędnym.
- Jeśli przewód zasilający uległ uszkodzeniu, należy zlecić jego wymianę producentowi urządzenia, autoryzowanemu centrum serwisowemu lub też innej kompetentnej osobie, aby uniknąć niebezpieczeństwa.

2. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

2.1 Instalacja

OSTRZEŻENIE!

Urządzenie może zainstalować i podłączyć wyłącznie wykwalifikowana osoba.

- Usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Nie instalować ani nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Należy postępować zgodnie z instrukcją instalacji dołączoną do urządzenia.
- Zachować ostrożność podczas przenoszenia urządzenia, ponieważ jest

ono ciężkie. Należy zawsze stosować rękawice ochronne i mieć na stopach pełne obuwie.

- Zapewnić wokół urządzenia przepływ powietrza.
- Po zainstalowaniu nowego urządzenia lub zmianie kierunku otwierania jego drzwi należy odczekać co najmniej 4 godziny przed podłączeniem urządzenia do zasilania. Pozwala to na spłynięcie oleju do sprężarki.
- Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności przy urządzeniu (np. przed zmianą kierunku otwierania drzwi) należy

wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.

- Nie instalować urządzenia w pobliżu grzejników lub kucharek, piekarników lub płyt grzewczych, chyba że w instrukcji instalacji określono inaczej.
- Nie narażać urządzenia na zamoczenie przez deszcz.
- Nie instalować urządzenia w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Nie instalować urządzenia w miejscach, gdzie występuje zbyt duża wilgotność lub zbyt niska temperatura.
- Podczas przesuwania urządzenia należy je podnieść za przednią krawędź, aby uniknąć zarysowania podłogi.

2.2 Podłączenie elektryczne

OSTRZEŻENIE!

Występuje zagrożenie pożarem i porażeniem prądem elektrycznym.

OSTRZEŻENIE!

Ustawiając urządzenie, należy uważać, aby nie przycisnąć lub nie uszkodzić przewodu zasilającego.

OSTRZEŻENIE!

Nie stosować rozgałęziaczy ani przedłużaczy.

- Urządzenie musi być uziemione.
- Upewnić się, że parametry na tabliczce znamionowej odpowiadają parametrom znamionowym źródła zasilania.
- Należy używać wyłącznie prawidłowo zamontowanego gniazda elektrycznego z uziemieniem.
- Należy uważać, aby nie uszkodzić elementów elektrycznych (np. wtyczki, przewodu zasilającego lub sprężarki). By wymienić podzespoły elektryczne należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym lub z elektrykiem.
- Przewód zasilający musi znajdować się poniżej poziomu wtyczki.
- Podłączyć wtyczkę do gniazda elektrycznego dopiero po zakończeniu instalacji. Należy zadbać o to, aby po zakończeniu instalacji urządzenia wtyczka

przewodu zasilającego była łatwo dostępna.

- Odłączając urządzenie, nie należy ciągnąć za przewód zasilający. Należy zawsze ciągnąć za wtyczkę sieciową.

2.3 Spółb używania

OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń ciała, oparzenia, porażenia prądem lub pożaru.



Urządzenie zawiera palny gaz – izobutan (R600a) – który jest gazem ziemnym, spełniającym wymogi dotyczące ochrony środowiska. Należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić układu chłodniczego zawierającego izobutan.

- Nie zmieniać parametrów technicznych urządzenia.
- Nie wkładać do urządzenia urządzeń elektrycznych (np. maszynek do lodów), chyba że dopuszcza to ich producent.
- Jeśli dojdzie do uszkodzenia obiegu czynnika chłodniczego, należy upewnić się, że w pomieszczeniu nie ma płomieni ani źródeł zapłonu. Przewietrzć pomieszczenie.
- Nie wolno dopuścić, aby gorące przedmioty dotykały plastikowych części urządzenia.
- Nie przechowywać w urządzeniu łatwopalnych gazów i cieczy.
- Nie umieszczać produktów łatwopalnych ani przedmiotów nasączonych łatwopalnymi produktami w pobliżu lub na urządzeniu.
- Nie dotykać sprężarki ani skraplacza. Są gorące.
- Nie należy dopuszczać do kontaktu żywności z wewnętrznymi ściankami komór urządzenia.

2.4 Oświetlenie wewnętrzne

OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie porażeniem prądem.

- Ten produkt zawiera jedno lub więcej źródeł światła o klasie efektywności energetycznej F.
- Informacja dotycząca oświetlenia w urządzeniu i elementów oświetleniowych sprzedawanych osobno jako części zamienne: Zastosowane elementy oświetleniowe są przystosowane do pracy w wymagających warunkach fizycznych (temperatura, drgania, wilgotność) w urządzeniach domowych lub są przeznaczone do sygnalizacji stanu działania urządzenia. Nie są one przeznaczone do innych zastosowań i nie nadają się do oświetlania pomieszczeń domowych.

2.5 Konserwacja i czyszczenie

OSTRZEŻENIE!

Występuje zagrożenie odniesieniem obrażeń lub uszkodzeniem urządzenia.

- Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego.
- W układzie chłodniczym urządzenia znajdują się związki węglowodorowe. Konserwacją i napełnianiem układu chłodniczego może zajmować się wyłącznie wykwalifikowana osoba.
- Regularnie sprawdzać odpływ skroplin w urządzeniu i w razie potrzeby oczyszczać go. Gdy odpływ zablokuje się, na dnie urządzenia zbiera się woda.

2.6 Serwis

- Aby naprawić urządzenie, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym. Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.

- Należy pamiętać, że samodzielna lub nieprofesjonalna naprawa może mieć wpływ na bezpieczeństwo oraz spowodować utratę gwarancji.
- Następujące części zamienne będą dostępne przez 7 lat po zakończeniu produkcji modelu: termostaty, czujniki temperatury, układy elektroniczne, źródła światła, uchwyty drzwi, zawiasy drzwi, półki i kosze. Niektóre z tych części zamiennych będą dostępne wyłącznie dla profesjonalnych punktów serwisowych i nie wszystkie części zamienne są odpowiednie do wszystkich modeli.
- Uszczelki do drzwi będą dostępne przez 10 lat po wycofaniu modelu z eksploatacji.

2.7 Utylizacja

OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie odniesieniem obrażeń lub uduszeniem.

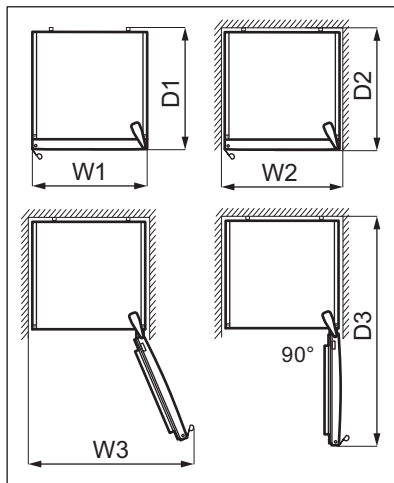
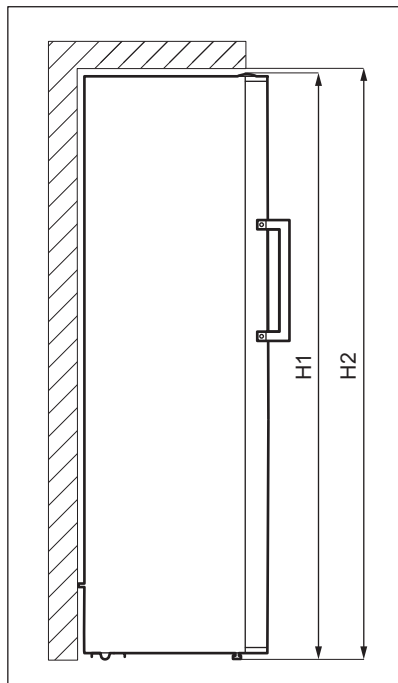
- Odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- Odciać i wyrzucić przewód zasilający.
- Wymontować drzwi, aby uniemożliwić zamknięcie się dziecka lub zwierzęcia wewnątrz urządzenia.
- Czynnik w układzie chłodniczym i materiały izolacyjne zastosowane w tym urządzeniu nie stanowią zagrożenia dla warstwy ozonowej.
- Pianka izolacyjna zawiera łatwopalny gaz. Aby uzyskać informacje dotyczące prawidłowej utylizacji urządzenia, należy skontaktować się z lokalnymi władzami.
- Należy uważać, aby nie uszkodzić układu chłodniczego w pobliżu wymiennika ciepła.

3. INSTALACJA

OSTRZEŻENIE!

Patrz rozdziały dotyczące bezpieczeństwa.

3.1 Wymiary



Całkowite wymiary ¹

H1	mm	1860
W1	mm	595
D1	mm	650

¹ wysokość, szerokość i głębokość urządzenia bez uchwytu

Wymagana przestrzeń ²

H2	mm	1900
W2	mm	600
D2	mm	718

² wysokość, szerokość i głębokość urządzenia wraz z uchwytem oraz przestrzenią niezbędną do swobodnego obiegu powietrza chłodzącego

Całkowita wymagana przestrzeń ³

H2	mm	1900
W3	mm	649
D3	mm	1224

³ wysokość, szerokość i głębokość urządzenia wraz z uchwytem, przestrzenią niezbędną do swobodnego obiegu powietrza chłodzącego oraz przestrzenią niezbędną do otwarcia drzwi pod minimalnym kątem umożliwiającym wyjęcie całego wyposażenia wnętrza

3.2 Lokalizacja

Urządzenie nie jest przeznaczone do instalacji w zabudowie.

W przypadku innej instalacji niż wolnostojąca, z zachowaniem wymaganych odstępów,

urządzenie będzie działać prawidłowo, ale może nieznacznie wzrosnąć zużycie energii.

Aby zapewnić optymalną pracę urządzenia, nie należy instalować go w pobliżu źródła ciepła (np. piekarnika, pieca, grzejnika, kuchenki gazowej lub płyty grzejnej) ani w miejscu, gdzie pada bezpośrednio światło słoneczne. Zapewnić swobodny przepływ powietrza za urządzeniem.

Urządzenie to powinno być zainstalowane w suchym, dobrze wietrzonym pomieszczeniu.

Aby zapewnić optymalną pracę urządzenia zainstalowanego pod szafką wiszącą, należy zachować wymaganą minimalną odległość między jego górną powierzchnią a szafką. Najlepiej jednak nie ustawiać tego urządzenia pod wiszącymi modułami ściennymi. Urządzenie można wypoziomować za pomocą jednej lub większej liczby regulowanych nóżek znajdujących się w jego podstawie.

UWAGA!

Jeśli urządzenie będzie dosunięte do ściany, należy zastosować dołączone tylne elementy dystansowe lub zachować minimalną odległość wskazaną w instrukcji instalacji.

UWAGA!

Jeśli urządzenie będzie umieszczone obok ściany, należy zapoznać się z instrukcją instalacji, aby zachować wymaganą minimalną odległość między ścianą a boczną ścianką urządzenia, gdzie znajdują się zawiasy drzwi, umożliwiającą otwieranie drzwi w celu wyjęcia wyposażenia wnętrza (np. podczas czyszczenia).

Urządzenie jest przeznaczone do eksploatacji w temperaturze otoczenia od 10°C do 43°C.



Prawidłowe działanie urządzenia można zagwarantować tylko w określonym zakresie temperatury.



W razie wątpliwości dotyczących miejsca instalacji urządzenia należy skontaktować się z dostawcą, działem obsługi klienta lub najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym.



Należy zapewnić możliwość odłączenia urządzenia od źródła zasilania. Dlatego po zainstalowaniu urządzenia musi być łatwy dostęp do wtyczki.

3.3 Podłączenie elektryczne

- Przed podłączeniem urządzenia do zasilania należy upewnić się, że napięcie i częstotliwość podane na tabliczce znamionowej odpowiadają napięciu i częstotliwości w domowej instalacji elektrycznej.
- Urządzenie należy uziemić. W tym celu wtyczka przewodu zasilającego jest wyposażona w styk. Jeśli domowe gniazdo zasilania nie jest uziemione, należy podłączyć urządzenie do oddzielnego uziemienia zgodnie z obowiązującymi przepisami, kontaktując się z wykwalifikowanym elektrykiem.
- Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności, gdy użytkownik nie przestrzega zaleceń bezpieczeństwa.

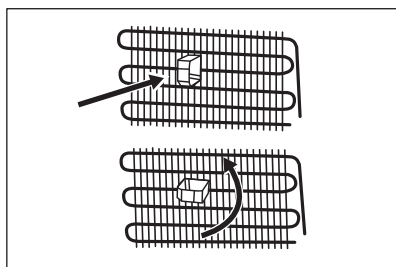
3.4 Poziomowanie

Podczas ustawiania urządzenia należy je właściwie wypoziomować. Służą do tego dwie regulowane nóżki z przodu urządzenia.

3.5 Tylne podkładki dystansowe

W torbie z dokumentacją znajdują się dwie podkładki dystansowe, które należy zamontować w sposób pokazany na rysunku.

Gdy przy instalacji wolnostojącej urządzenie postawi się przy ścianie, należy zamontować tylne podkładki dystansowe, aby zagwarantować minimalny odstęp potrzeby do obiegu powietrza.



3.6 Zmiana kierunku otwierania drzwi

Należy zapoznać się z oddzielnym dokumentem zawierającym wskazówki dotyczące instalacji i zmiany kierunku otwierania drzwi.

UWAGA!

Na każdym etapie procedury zmiany kierunku otwierania drzwi należy zabezpieczyć je przez zarysowaniem, używając odpowiednio wytrzymałego materiału.

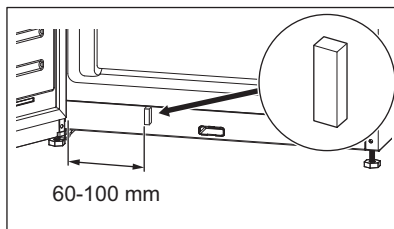
3.7 Łatwe otwieranie

Powietrze chłodzące zmniejsza swoją objętość wewnątrz urządzenia, powodując

zasysanie, co utrudnia otwarcie drzwi. Aby ułatwić otwieranie urządzenia, należy użyć samoprzylepnej nakładki z torby z dokumentacją.

Aby zainstalować nakładkę:

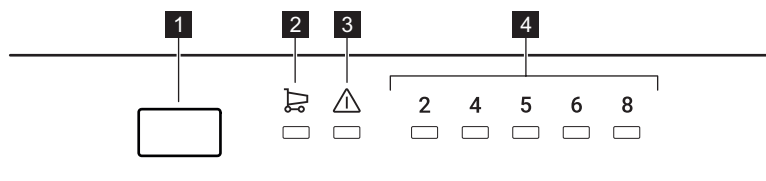
1. Odklej taśmę zabezpieczającą od tylnej części nakładki.
2. Nałóż nakładkę na ramę na spodzie urządzenia, w odległości od co najmniej 60 mm do 100 mm od zawiasu.



Przechowuj nakładkę poza zasięgiem dzieci. Niebezpieczeństwo połknięcia.

4. DZIAŁANIE

4.1 Panel sterowania



- 1 Przycisk regulacji temperatury
- 2 Przycisk Super Cool
- 3 Wskaźnik alarmu

- 4 Wskaźniki temperatury.

4.2 Włączanie i wyłączanie

Aby włączyć urządzenie, należy włożyć wtyczkę do gniazda ściennego.



Po pierwszym włączeniu urządzenia oświetlenie wnętrza może włączyć się po upływie jednej minuty z powodu testów otwarcia.

Aby wyłączyć urządzenie, należy odłączyć je od zasilania.

4.3 Regulacja temperatury

Zalecana temperatura:

- +4°C w przypadku chłodziarki.

Zakres temperatur może wynosić od od 2°C do 8°C.

Aby ustawić temperaturę urządzenia, należy kilkakrotnie nacisnąć przycisk regulacji temperatury aż do osiągnięcia żądanej temperatury w komorze.

Ustawienie temperatury należy wybrać, uwzględniając fakt, że temperatura wewnątrz urządzenia zależy od następujących czynników:

- temperatura w pomieszczeniu;
- częstotliwość otwierania drzwi,
- ilość przechowywanej żywności,
- lokalizacja urządzenia.

Ustawienie średnie jest zazwyczaj najodpowiedniejsze.

Wskaźniki temperatury wskażą ustawioną temperaturę.



Ustawiona temperatura zostanie osiągnięta w ciągu 24 godzin.

4.4 Funkcja Super Cool

Jeśli konieczne jest umieszczenie w komorze chłodziarki większej ilości produktów spożywczych o temperaturze pokojowej, np. po zrobieniu zakupów, zaleca się włączenie funkcji Super Cool w celu szybszego schłodzenia produktów, aby zapobiec podwyższeniu temperatury żywności już znajdującej się w komorze.

Funkcja ta wyłącza się automatycznie po maksymalnie 5 godzinach lub gdy czujnik osiągnie najniższą temperaturę komory chłodziarki (1-3°C).

Funkcję Super Cool można wyłączyć przed jej automatycznym wyłączeniem, powtarzając opisaną wyżej procedurę, aż zgaśnie wskaźnik Super Cool, lub ustawiając inną temperaturę komory chłodziarki.

4.5 Kod

W przypadku problemów z chłodzeniem, przerw w zasilaniu lub znacznych zmian temperatury wewnątrz urządzenia wskaźnik alarmu zaświeci się na czerwono i włączy się sygnał dźwiękowy.



Po pierwszym podłączeniu urządzenia do zasilania może zaświecić się alarm.

Więcej możliwych przyczyn wyzwolenia alarmu oraz rozwiązania dotyczące jego wyłączenia można znaleźć w rozdziale „Rozwiązywanie problemów”.

4.6 Tryb Standby

Włączyć tryb Standby, aby wyłączyć funkcję chłodzenia, a tym samym zmniejszyć zużycie energii przez urządzenie.

Aby włączyć tryb Standby:

1. Ustawić temperaturę dla funkcji 2°C. Patrz rozdział „Regulacja temperatury”.
2. Naciśnij i przytrzymać przycisk regulacji temperatury, aż wszystkie wskaźniki temperatury migną 3 razy.



Po naciśnięciu przycisku regulacji temperatury, gdy tryb Standby jest włączony, wszystkie wskaźniki temperatury migają 3 razy.

Tryb Standby można wyłączyć, powtarzając powyższą procedurę.



W trybie Standby temperatura wewnątrz urządzenia może wzrosnąć powyżej ustawionej wartości 2°C. Jeśli nastąpi to po wyłączeniu trybu, zaświeci wskaźnik alarmu i włączy się alarm dźwiękowy. Gdy urządzenie automatycznie obniży temperaturę, wskaźnik alarmu i alarm dźwiękowy wyłączą się.

5. CODZIENNE UŻYTKOWANIE

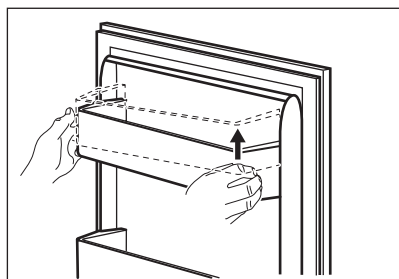
UWAGA!

To urządzenie chłodnicze nie jest odpowiednie do zamrażania żywności.

5.1 Wymywanie i wkładanie półki drzwiowej

Wymywanie półki drzwiowej:

1. Przytrzymać lewą stroną półki.
2. Unieść prawą stroną półki, aż wysunie się z mocowania.

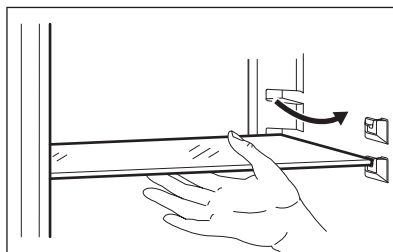


3. Unieść lewą stroną półki i wyjąć ją. Aby ponownie włożyć półkę:

1. Umieścić półkę płasko przy drzwiach.
2. Popchnąć jednocześnie obie strony półki w dół, aby wpasowała się w mocowania.

5.2 Ruchome półki

Ściany komory chłodziarki wyposażono w kilka prowadnic umożliwiających umieszczenie półek zgodnie z aktualnymi potrzebami.



Aby zapewnić prawidłowy obieg powietrza, nie należy zmieniać położenia szklanej półki umieszczonej nad szufladą na warzywa.

5.3 Szuflada na owoce i warzywa

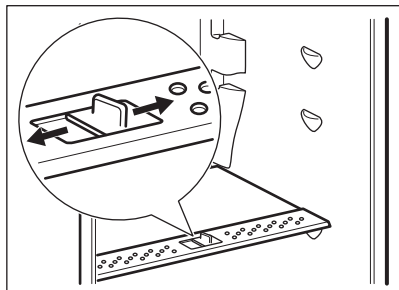
W dolnej części urządzenia znajduje się specjalna szuflada do przechowywania owoców i warzyw.

5.4 Kontrola wilgotności

Szklana półka wyposażona jest w urządzenie z otworami (regulowane pokrętkiem) umożliwiające regulację wilgotności w szufladach na warzywa.



Nie kłaść żadnych produktów spożywczych na urządzeniu do regulacji wilgotności.



Położenie mechanizmu regulacji wilgotności zależy od rodzaju i ilości owoców i warzyw:

- Otwory zamknięte: zalecane, gdy w szufladzie znajduje się niewielka ilość owoców i warzyw. Pozwala to dłużej zachować naturalną wilgoć zawartą w owocach i warzywach.
- Otwory otwarte: zalecane, gdy w szufladzie znajduje się duża ilość owoców i warzyw. Większy przepływ powietrza zmniejsza wilgotność.

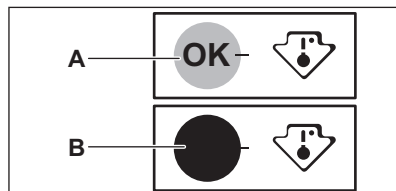
5.5 Wskaźnik temperatury

Chłodziarkę wyposażono we wskaźnik temperatury ułatwiający prawidłowe przechowywanie żywności. Symbol na bocznej ścianie urządzenia wskazuje najchłodniejsze miejsce w chłodziarce.

Jeśli widoczny jest symbol OK (A), należy umieścić w tym miejscu świeżą żywność. W

przeciwnym razie (B) odczekać co najmniej 12 godzin i sprawdzić, czy symbol OK (A) jest już widoczny.

Jeśli symbol OK nadal nie jest widoczny (B), należy wybrać niższe ustawienie temperatury.



5.6 Wentylator

Komorę chłodziarki wyposażono w urządzenie, które umożliwia szybkie schładzanie żywności i zapewnia bardziej równomierną temperaturę w komorze.

W razie potrzeby urządzenie włącza się automatycznie.



Podczas przechowywania żywności nie należy blokować otworów wlotowych i wylotowych powietrza. W przeciwnym razie nastąpi pogorszenie cyrkulacji powietrza wymuszonej wentylatorem.

6. WSKAZÓWKI I PORADY

6.1 Wskazówki dotyczące oszczędzania energii

- Aby zapewnić najbardziej efektywne zużycie energii, należy umieścić szuflady w dolnej części urządzenia i równomiernie rozmieścić półki. Umieszczenie pojemników na drzwiach nie ma wpływu na zużycie energii.
- Nie otwierać zbyt często drzwi urządzenia i nie zostawiać ich otwartych dłużej niż jest to konieczne.
- Aby oszczędzić energię, nie należy ustawiać zbyt niskiej temperatury, o ile nie jest to konieczne ze względu na właściwości przechowywanych produktów.


- Zapewnić dobrą wentylację. Nie zakrywać kratek ani otworów wentylacyjnych.
- Upewnić się, że przechowywane produkty spożywcze umożliwiają przepływ powietrza przez specjalne otwory w tylnej części urządzenia.

6.2 Wskazówki dotyczące przechowywania świeżej żywności

- Odpowiednie ustawienie temperatury, które zapewnia właściwe warunki do przechowywania świeżej żywności, to wartość niższa lub równa +4°C. Wyższa temperatura wewnątrz urządzenia może prowadzić do skrócenia czasu przechowywania żywności.

- Aby zachować świeżość i aromat produktów, należy je przechowywać w opakowaniach.
- Aby uniknąć przenikania smaków i zapachów, należy przechowywać napoje i żywność w szczelnych pojemnikach.
- Aby uniknąć zanieczyszczenia ugotowanych potraw przez surowe produkty, należy przykrywać ugotowane potrawy i przechowywać je oddzielnie.
- Zaleca się rozmrażanie żywności w chłodziarce.
- Nie wkładać do urządzenia gorących potraw. Przed umieszczeniem ich w urządzeniu należy upewnić się, że przestygły do temperatury pokojowej.
- Aby zapobiec marnotrawstwu żywności, należy zawsze umieszczać nowe produkty za kupionymi wcześniej.
- Owoce i warzywa: dokładnie oczyścić (usunąć ziemię) i umieścić w specjalnej szufladzie (szuflada na warzywa).
- Nie zaleca się przechowywania w chłodziarce egzotycznych owoców, jak banany, mango, papaje itp.
- Nie należy przechowywać w chłodziarce warzyw, jak pomidory, ziemniaki, cebula i czosnek.
- Masło i ser: umieścić w szczelnym pojemniku, polietylenowym woreczku lub owinąć folią aluminiową, aby maksymalnie ograniczyć dostęp powietrza.
- Butelki: zamknąć nakrętkami i umieścić na drzwicowej półce na butelki lub (jeśli występuje) na specjalnej półce na butelki.
- Należy zawsze brać pod uwagę termin przydatności przechowywanych produktów do spożycia.

6.3 Wskazówki dotyczące przechowywania żywności w chłodziarce

- Komora świeżej żywności jest oznaczona (na tabliczce znamionowej) symbolem .

7. PIELĘGNACJA I CZYSZCZENIE

OSTRZEŻENIE!

Patrz rozdziały dotyczące bezpieczeństwa.

7.1 Czyszczenie wnętrza

By usunąć zapach nowego produktu, przed pierwszym uruchomieniem urządzenia należy wymyć jego wnętrze i znajdujące się w nim akcesoria letnią wodą z łagodnym mydłem, a następnie należy je dokładnie osuszyć.

UWAGA!

Nie stosować żrących detergentów, materiałów ściernych, środków na bazie chloru lub oleju, ponieważ mogłoby to spowodować uszkodzenie powierzchni urządzenia.

UWAGA!

Akcesoria i części urządzenia nie nadają się do mycia w zmywarce.

7.2 Okresowe czyszczenie

Urządzenie trzeba regularnie czyścić:

1. Wyczyścić wnętrze i akcesoria letnią wodą z dodatkiem łagodnego mydła.
2. Regularnie sprawdzać i przecierać uszczelki drzwi, aby nie gromadziły się na nich zabrudzenia.
3. Skraplacz należy czyścić szczotką co najmniej dwa razy do roku.
4. Okresowo czyścić tacę parownika, aby usunąć nagromadzoną wodę.
5. Dokładnie wypłukać i osuszyć.

7.3 Rozmrażanie urządzenia

Za każdym razem przy wyłączeniu silnika sprężarki podczas normalnego użytkowania szron jest usuwany automatycznie z parownika komory chłodziarki. Woda z rozmrażania odprowadzana jest przez rynnę do specjalnego pojemnika z tyłu urządzenia, przy sprężarce silnika, skąd odparowuje.

7.4 Przerwy w użytkowaniu urządzenia

Jeśli urządzenie nie będzie użytkowane przez długi czas, należy wykonać następujące czynności:

1. Odłączyć urządzenie od zasilania.
2. Wyjąć wszystkie artykuły spożywcze.
3. Wyczyścić urządzenie oraz wszystkie akcesoria.
4. Pozostawić uchylone drzwi, aby uniknąć powstawania nieprzyjemnych zapachów.

8. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

OSTRZEŻENIE!

Patrz rozdziały dotyczące bezpieczeństwa.

8.1 Co zrobić, gdy...

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	Urządzenie jest wyłączone.	Włączyć urządzenie.
	Wtyczka przewodu zasilającego nie jest prawidłowo podłączona do gniazda elektrycznego.	Prawidłowo podłączyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda elektrycznego.
	Brak napięcia w gnieździe elektrycznym.	Podłączyć urządzenie do innego gniazda elektrycznego. Skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.
Urządzenie jest głośnie.	Urządzenie nie jest prawidłowo zamocowane.	Sprawdzić, czy urządzenie stoi stabilnie.
Sprężarka pracuje bez przerwy.	Temperatura jest ustawiona nieprawidłowo.	Patrz rozdział „Działanie”.
	Zbyt wiele produktów włożono na raz do przechowania.	Odczekać kilka godzin i ponownie sprawdzić temperaturę.
	Temperatura w pomieszczeniu jest za wysoka.	Patrz rozdział „Instalacja”.
	Włożono zbyt ciepłe produkty do urządzenia.	Przed umieszczeniem w urządzeniu odczekać, aż produkty ostygną do temperatury pokojowej.
	Drzwi nie są prawidłowo zamknięte.	Patrz rozdział „Zamykanie drzwi”.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Drzwi nie są wyrównane lub zasłaniają kratkę wentylacyjną.	Urządzenie nie jest wypoziomowane.	Zapoznać się z instrukcją instalacji.
Drzwi stawiają opór przy otwieraniu.	Próbowano otworzyć drzwi zaraz po ich zamknięciu.	Po zamknięciu drzwi należy odczekać kilka sekund przed ich ponownym otwarciem.
Oświetlenie nie działa.	Oświetlenie jest w trybie czuwania.	Zamknąć i otworzyć drzwi.
	Oświetlenie jest uszkodzone.	Należy skontaktować się z najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym.
Za dużo szronu i lodu.	Drzwi nie są prawidłowo zamknięte.	Patrz rozdział „Zamykanie drzwi”.
	Uszczelka jest zdeformowana lub brudna.	Patrz rozdział „Zamykanie drzwi”.
	Produkty spożywcze nie są prawidłowo zapakowane.	Zapakować żywność lepiej.
	Temperatura jest ustawiona nieprawidłowo.	Patrz rozdział „Działanie”.
	Urządzenie jest w pełni załadowane i ustawiono w nim najniższą temperaturę.	Ustawić wyższą temperaturę. Patrz rozdział „Działanie”.
Na tylnej ścianie chłodziarki spływa woda.	Temperatura ustawiona w urządzeniu jest zbyt niska, a temperatura otoczenia – zbyt wysoka.	Ustawić wyższą temperaturę. Patrz rozdział „Działanie”.
	Podczas automatycznego rozmrażania szron topi się na tylnej ścianie.	Jest to prawidłowe rozwiązanie. Usunąć wodę miękką ściereczką.
Na tylnej ścianie chłodziarki zbiera się za dużo skroplin.	Drzwi były zbyt często otwierane.	Drzwi urządzenia otwierać tylko wtedy, gdy jest to konieczne.
	Drzwi nie zamknięto prawidłowo.	Sprawdzić, czy drzwi zamknięto prawidłowo.
Woda spływa na podłogę.	Nie opakowano produktów spożywczych.	Opakować odpowiednio produkty spożywcze przed ich umieszczeniem w urządzeniu.
	Odływ skroplin nie jest podłączony do pojemnika nad sprężarką.	Zamocować odływ skroplin do pojemnika na skropliny.
Temperatura w urządzeniu jest za niska/za wysoka.	Temperatura nie jest ustawiona prawidłowo.	Ustawić wyższą/niższą temperaturę.
	Drzwi nie są prawidłowo zamknięte.	Patrz rozdział „Zamykanie drzwi”.
	Temperatura produktów jest za wysoka.	Pozostawić produkty, aby ostygły do temperatury pokojowej i dopiero wtedy włożyć je do urządzenia.
	Włożono na raz zbyt wiele produktów do przechowania.	Przechowywać jednocześnie mniej produktów spożywczych.
Drzwi urządzenia są otwierane zbyt często.	Drzwi należy otwierać tylko w razie potrzeby.	

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
	W urządzeniu nie ma cyrkulacji zimnego powietrza.	Upewnij się, że w urządzeniu występuje cyrkulacja zimnego powietrza. Patrz rozdział „Wskazówki i porady”.



Jeśli podane rozwiązania nie prowadzą do pożądanego efektu, należy skontaktować się z najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym.

8.2 Wymiana żarówki

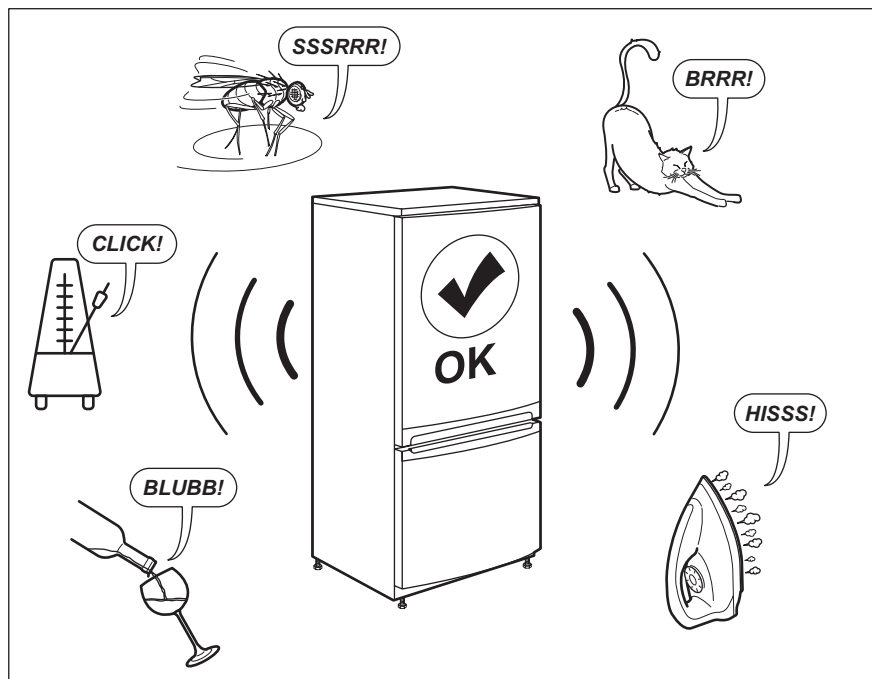
Urządzenie wyposażono w bardzo trwałe oświetlenie wnętrza typu LED.

Urządzenie oświetleniowe może wymieniać wyłącznie pracownik serwisu. Skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

8.3 Zamykanie drzwi

1. Wyczyścić uszczelki drzwi.
2. W razie potrzeby wyregulować drzwi. Patrz rozdział „Instalacja”.
3. W razie potrzeby wymienić uszkodzone uszczelki drzwi. Należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym

9. DŹWIĘKI



10. DANE TECHNICZNE

Dane techniczne podano na tabliczce znamionowej znajdującej się wewnątrz urządzenia oraz na etykiecie informującej o zużyciu energii.

Kod QR znajdujący się na etykiecie dołączonej do urządzenia z oznaczeniem klasy energetycznej zawiera łącze do strony internetowej z informacją o parametrach urządzenia z bazy danych UE EPREL. Etykieta z oznaczeniem klasy energetycznej wraz instrukcją obsługi i innymi dokumentami dostarczonymi z urządzeniem należy

zachować do ewentualnego wykorzystania w przyszłości.

Informacje te można również znaleźć w bazie danych EPREL klikając łącze <https://eprel.ec.europa.eu> i podając nazwę modelu oraz numer produktu z tabliczki znamionowej urządzenia.


Szczegółowe informacje na temat etykiety z oznaczeniem klasy energetycznej można znaleźć na witrynie internetowej www.theenergylabel.eu.


11. INFORMACJA DLA INSTYTUCJI WYKONUJĄCYCH TESTY

Instalacja i przygotowanie urządzenia do weryfikacji pod względem wymogów Ekoprojektu mają być zgodne z normą EN 62552. Wymagania dotyczące wentylacji, wymiary wnęki i minimalny prześwit z tyłu muszą być zgodne z wytycznymi ujętymi w

rozdziale 3 instrukcji obsługi. Więcej informacji, w tym dotyczących sposobu załadunku, można uzyskać, kontaktując się z producentem.

12. OCHRONA ŚRODOWISKA

Materiały oznaczone symbolem  należy poddać utylizacji. Opakowanie urządzenia włożyć do odpowiedniego pojemnika w celu przeprowadzenia recyklingu. Należy zadbać o ponowne przetwarzanie odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych, aby chronić środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie.

Nie wolno wyrzucać urządzeń oznaczonych symbolem  razem z odpadami domowymi. Należy zwrócić produkt do miejscowego punktu ponownego przetwarzania lub skontaktować się z odpowiednimi władzami miejskimi.

Vitajte vo svete Electrolux! Ďakujeme Vám, že ste si vybrali náš spotrebič.



Rady týkajúce sa používania, brožúry, návody na riešenie problémov a informácie o servise a opravách:

www.electrolux.com/support

Vyhradzujeme si právo na zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE.....	66
2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.....	68
3. MONTÁŽ.....	70
4. PREVÁDZKA.....	73
5. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE.....	74
6. RADY A TIPY.....	76
7. OŠETROVANIE A ČISTENIE.....	76
8. RIEŠENIE PROBLÉMOV.....	77
9. ZVUKY.....	79
10. TECHNICKÉ ÚDAJE.....	80
11. INFORMÁCIE PRE SKÚŠOBNÉ ÚSTAVY.....	80
12. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA.....	80

1. ⚠ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Pred inštaláciou a používaním spotrebiča si pozorne prečítajte priložený návod na používanie. Výrobca nezodpovedá za zranenia ani za škody spôsobené nesprávnou montážou alebo používaním. Tieto pokyny uskladnite na bezpečnom a prístupnom mieste, aby ste do nich mohli v budúcnosti nahliadnuť.

1.1 Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb

- Tento spotrebič smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo psychickou spôsobilosťou alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom zodpovednej osoby alebo ak boli zodpovednou osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú prípadným rizikám. Deti od 3 do 8 rokov smú nakladať spotrebič a vykladať z neho za predpokladu, že boli správne poučené. Deti do 3 rokov

nesmú mať prístup k spotrebiču, pokiaľ nie sú pod nepretržitým dohľadom zodpovednej osoby.

- Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa nebudú hrať so spotrebičom.
- Deti nesmú spotrebič bez dozoru čistiť ani vykonávať žiadnu údržbu na spotrebiči.
- Obaly vždy uschovajte mimo dosah detí a náležite ich zlikvidujte.

1.2 Všeobecná bezpečnosť

- Tento spotrebič je určený výlučne na skladovanie potravín a nápojov.
- Tento spotrebič je určený na jedno použitie v domácnosti v interiéri.
- Tento spotrebič sa môže používať v kanceláriách, hotelových hosťovských izbách, izbách s posteľou a raňajkami, v domovoch poľnohospodárskych hostí a iných podobných ubytovacích zariadeniach, ak takéto používanie nepresiahne (priemerné) úrovne používania v domácnosti.
- Aby ste predišli kontaminácii potravín, dodržiavajte nasledovné pokyny:
 - neotvárajte dvierka na dlhšie doby;
 - pravidelne čistite povrchy, ktoré prichádzajú do kontaktu s jedlom a prístupné odtokové systémy;
 - surové mäso a ryby skladujte vo vhodných nádobách v chladničke, aby neboli v kontakte s inými potravinami ani na nich nemohli kvapkať.
- **UPOZORNENIE:** Vetracie otvory na skrini spotrebiča alebo konštrukcii zabudovateľného spotrebiča musia zostať voľné a nezakryté.
- **UPOZORNENIE:** Na urýchlenie rozmrazovania nepoužívajte iné mechanické zariadenia alebo prostriedky ako tie, ktoré odporúča výrobca.
- **UPOZORNENIE:** Nepoškodzujte chladiaci okruh.

- **UPOZORNENIE:** V spotrebiči vo vnútri priehradiek na uchovávanie potravín nepoužívajte elektrické spotrebiče, ak daný typ neodporúča výrobca.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte prúd vody ani paru.
- Spotrebič čistite vlhkou mäkkou handričkou. Používajte len neutrálne čistiace prostriedky. Nepoužívajte abrazívne výrobky, čistiace špongie s abrazívnou vrstvou, rozpúšťadlá ani kovové predmety.
- Keď je spotrebič dlho prázdny, vypnite ho, odmrazte, vyčistite, vysušte a nechajte otvorené dvierka, aby ste predišli tvorbe plesne v spotrebiči.
- V tomto spotrebiči neskladujte výbušné látky, ako napríklad aerosólové nádoby s horľavými hnacími látkami.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, ním autorizované servisné stredisko alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

2.1 Montáž

VAROVANIE!

Tento spotrebič môže nainštalovať len kvalifikovaná osoba.

- Odstráňte všetky obaly.
- Poškodený spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte.
- Dodržiavajte pokyny na inštaláciu dodané so spotrebičom.
- Vždy dávajte pozor, ak presúvate spotrebič, pretože je ťažký. Vždy používajte ochranné rukavice a uzavretú obuv.
- Uistite sa, že okolo spotrebiča môže prúdiť vzduch.
- Pri prvej inštalácii alebo po zmene smeru otvárania dvierok počkajte minimálne 4 hodiny pred pripojením spotrebiča do napájania. Je to potrebné na to, aby olej stiekol späť do kompresora.
- Pred vykonávaním úprav na spotrebiči (napr. zmena smeru otvárania dvierok) vytiahnite sieťovú zástrčku zo sieťovej zásuvky.

- Spotrebič neinštalujte blízko radiátorov, sporákov, rúr ani varných panelov, pokiaľ nie je v inštaláčnych pokynoch uvedené inak.
- Spotrebič nevystavujte dažďu.
- Neinštalujte spotrebič na priamom slnečnom svetle.
- Spotrebič neinštalujte do oblastí, ktoré sú príliš vlhké alebo príliš studené.
- Pri presúvaní spotrebiča nadvihnite jeho prednú hranu, aby ste nepoškriabali podlahu.

2.2 Zapojenie do elektrickej siete

VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo požiaru a zásahu elektrickým prúdom.

VAROVANIE!

Pri umiestňovaní spotrebiča sa uistite, že nie je elektrický napájací kábel zachytený alebo poškodený.

VAROVANIE!

Nepoužívajte viaczásuvkové adaptéry ani predlžovacie káble.

- Spotrebič musí byť uzemnený.
- Uistite sa, že parametre na typovom štítku sú kompatibilné s elektrickým napätím zdroja napájania.
- Vždy používajte správne nainštalovanú zásuvku odolnú proti nárazom.
- Dávajte pozor, aby ste nepoškodili elektrické komponenty (napr.: sieťovú zástrčku, sieťový kábel, kompresor). Ak potrebujete vymeniť elektrické súčasti, obráťte sa na autorizované servisné stredisko alebo elektroinštalatéra.
- Sieťový kábel musí byť pod úrovňou sieťovej zástrčky.
- Sieťovú zástrčku pripojte do sieťovej zásuvky až po dokončení inštalácie. Po inštalácii sa uistite, že máte prístup k sieťovej zástrčke.
- Spotrebič neodpájajte ťahaním za napájací kábel. Vždy ťahajte za sieťovú zástrčku.

2.3 Použitie

VAROVANIE!

Riziko poranenia, popálenia, zásahu elektrickým prúdom alebo riziko požiaru.



Spotrebič obsahuje horľavý plyn, izobután (R600a), prírodný plyn s vysokou úrovňou environmentálnej kompatibility. Dávajte pozor, aby ste nepoškodili chladiaci okruh, ktorý obsahuje izobután.

- Nemeňte technické parametre tohto spotrebiča.
- Do spotrebiča nekladajte elektrické spotrebiče (napr.: zariadenia na výrobu zmrzliny), ak ich neoznačil za vhodné výrobca.
- Ak sa poškodí chladiaci okruh, uistite sa, že v miestnosti nie sú plamene a zdroje vznietenia. Miestnosť dobre vyvetrajte.
- Nedovoľte, aby sa plastových častí spotrebiča dotýkali horúce predmety.
- V spotrebiči neskladujte horľavé plyny ani kvapaliny.

- Horľavé látky ani predmety, ktoré sú nasiaknuté horľavými látkami, nekladte do spotrebiča, do jeho blízkosti ani naň.
- Nedotýkajte sa kompresora ani kondenzátora. Sú horúce.
- Nedovoľte, aby sa potraviny dostali do kontaktu s vnútornými stenami priečinkov spotrebiča.

2.4 Vnútorne osvetlenie

VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.

- Tento výrobok obsahuje jeden alebo viac zdrojov svetla s triedou energetickej účinnosti F.
- Informácie o žiarovke/žiarovkách vnútri tohto výrobku a náhradných dieloch osvetlenia, ktoré sa predávajú samostatne: Tieto žiarovky sú navrhnuté tak, aby odolali extrémnym podmienkam v domácich spotrebičoch, ako napr. teplota, vibrácie, vlhkosť, alebo slúžia ako ukazovatele prevádzkového stavu spotrebiča. Nie sú určené na používanie iným spôsobom a nie sú vhodné na osvetlenie priestorov v domácnosti.

2.5 Ošetrovanie a čistenie

VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo poranenia alebo poškodenia spotrebiča.

- Pred vykonávaním údržby spotrebič vypnite a vyťahnite jeho zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- Tento spotrebič obsahuje uhľovodíky v chladiacej jednotke. Údržbu a doplňanie jednotky smie vykonať iba kvalifikovaná osoba.
- Pravidelne kontrolujte odtok spotrebiča a v prípade potreby ho vyčistite. Ak je odtok upchatý, odmrázaná voda sa bude zhromažďovať na dne spotrebiča.

2.6 Servis

- Ak treba dať spotrebič opraviť, obráťte sa na autorizované servisné stredisko. Používajte iba originálne náhradné diely.

- Nezabudnite, že vlastnoručná alebo neprofesionálna oprava môže mať bezpečnostné následky a mohla by spôsobiť zánik záruky.
 - Nasledovné náhradné diely budú dostupné po dobu 7 rokov od ukončenia predaja modelu: termostaty, snímače teploty, dosky s plošnými spojmi, zdroje osvetlenia, rukoväte dvierok, závesy dvierok, nádoby a koše. Upozorňujeme, že niektoré z týchto dielov môžu byť dostupné iba pre profesionálnych opravárov, a že nie všetky náhradné diely sú vhodné pre všetky modely.
 - Tesnenia dvierok budú dostupné po dobu 10 rokov od ukončenia predaja modelu.
- Spotrebič odpojte od elektrickej siete.
 - Odrežte elektrický kábel a zlikvidujte ho.
 - Odstráňte dvierka, aby ste zabránili uviaznutiu detí a domácich zvierat v spotrebiči.
 - Chladiaci okruh a izolačné materiály tohto spotrebiča nepoškodzujú ozónovú vrstvu.
 - Penová izolácia obsahuje horľavý plyn. Informácie o správnej likvidácii spotrebiča vám poskytne váš miestny úrad.
 - Nepoškodzte tú časť chladiacej jednotky, ktorá sa nachádza blízko výmenníka tepla.

2.7 Likvidácia



VAROVANIE!

Riziko zranenia alebo udusenía.

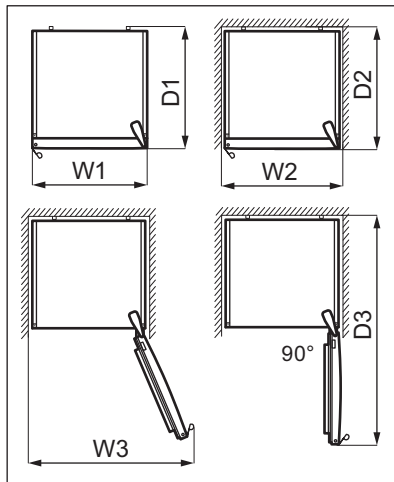
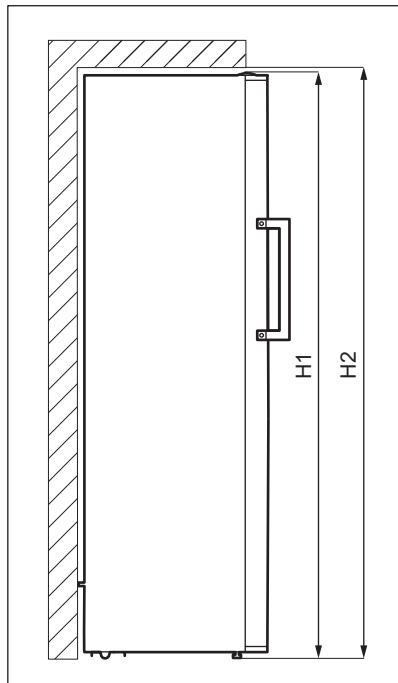
3. MONTÁŽ



VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

3.1 Rozmery



Celkové rozmery ¹

H1	mm	1860
W1	mm	595
D1	mm	650

¹ výška, šírka a hĺbka spotrebiča bez rukoväti

Priestor potrebný pri používaní ²

H2	mm	1900
W2	mm	600
D2	mm	718

² výška, šírka a hĺbka spotrebiča vrátane rukoväti spolu s priestorom potrebným na voľnú cirkuláciu chladiaceho vzduchu

Celkový priestor potrebný pri používaní ³

H2	mm	1900
W3	mm	649
D3	mm	1224

³ výška, šírka a hĺbka spotrebiča vrátane rukoväti spolu s priestorom potrebným na voľnú cirkuláciu chladiaceho vzduchu a priestorom potrebným na otvorenie dvierok do uhla, ktorý umožňuje vybratie vnútorného vybavenia

3.2 Umiestnenie

Tento spotrebič nie je určený na zabudovanie.

V prípade, že nenainštalujete spotrebič ako voľne stojaci, ale dodržíte priestor potrebný pre rozmery spotrebiča, spotrebič bude

fungovať správne, ale môže sa mierne zvýšiť spotreba energie.

V záujme optimálnej prevádzky neinštalujte spotrebič v blízkosti zdroja tepla (rúry, sporáku, radiátorov, varičov alebo varných panelov) alebo na mieste s priamym slnečným žiarením. Dbajte na to, aby okolo zadnej časti spotrebiča mohol voľne cirkulovať vzduch.

Spotrebič treba inštalovať do suchej, dobre vetranej miestnosti.

Ak je to možné, neumiestňujte spotrebič pod presahujúcu nástennú skrinku, resp. dodržte aspoň minimálnu vzdialenosť medzi spotrebičom a nástennou skrinkou. Ideálne by spotrebič mal byť umiestnený medzi dve presahujúce nástenné skrinky. Jedna alebo viaceré nastaviteľné nožičky spotrebiča zaručujú uvedenie spotrebiča do vodorovnej polohy.

UPOZORNENIE!

Ak spotrebič umiestnite oproti stene, použite zadné rozpery alebo zachovajte minimálnu vzdialenosť uvedenú v inštaláčnych pokynoch.

UPOZORNENIE!

Ak spotrebič inštalujete vedľa steny, pozrite si inštaláčne pokyny ohľadom minimálnej vzdialenosti medzi stenou a bočnou stranou spotrebiča so závesmi dveriek, aby bol zaistený dostatočný priestor na otvorenie dveriek pri vybraní vnútorného vybavenia (napr. pri čistení).

Tento spotrebič je určený na použitie pri okolitej teplote od 10°C do 43°C.



Správnú prevádzku spotrebiča možno zaručiť len v rámci uvedeného teplotného rozsahu.



Ak máte akékoľvek pochybnosti o tom, kde inštalovať spotrebič, obráťte sa na predajcu alebo na zákaznícke služby alebo na najbližšie autorizované servisné stredisko.



Spotrebič sa musí dať bez problémov odpojiť od napájania. Zástrčka preto bude musieť byť po inštalácii ľahko prístupná.

3.3 Zapojenie do elektrickej siete

- Pred zapojením do elektrickej siete sa uistite, že napätie a frekvencia uvedené na typovom štítku zodpovedajú elektrickej sieti v domácnosti.
- Spotrebič musí byť uzemnený. Zástrčka prírodného elektrického kábla je na tento účel vybavená kontaktom. Ak domáca napájacia zásuvka nie je uzemnená, pripojte spotrebič k samostatnému uzemneniu v súlade s platnými predpismi, pričom sa poraďte s kvalifikovaným elektrikárom.
- Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť, ak neboli dodržané vyššie uvedené bezpečnostné opatrenia.

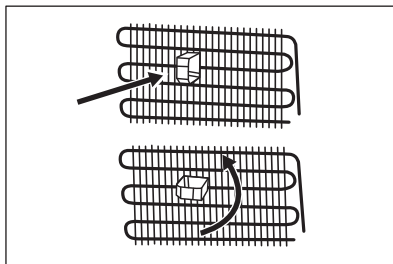
3.4 Vyrovnanie

Pri umiestňovaní spotrebiča dbajte na to, aby bol uvedený do vodorovnej polohy. Dosiahnete to pomocou dvoch nastaviteľných nožičiek vpredu naspodku.

3.5 Zadné vymedzovacie vložky

Vo vrecku s dokumentáciou sa nachádzajú dve vymedzovacie vložky, ktoré sa musia namontovať podľa znázornenia na obrázku.

Ak spotrebič umiestnite voľne stojaci pri stene, nainštalujte zadné vymedzovacie vložky, aby ste zaručili maximálnu možnú vzdialenosť.



3.6 Zmena smeru otvárania dvierok

Pozri samostatný dokument s pokynmi o inštalácii a zmene smeru otvárania dvierok.

UPOZORNENIE!

Pri každom kroku zmeny smeru otvárania dvierok chráňte podlahu trvácnym materiálom pred poškrabáním.

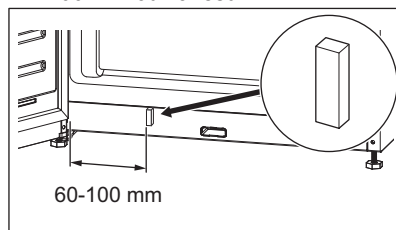
3.7 Jednoduché otváranie

Chladiaci vzduch sa vo vnútri spotrebiča sťahuje, čo sťažuje otváranie dvierok. Na uľahčenie otvárania spotrebiča použite samolepiace prekrytie z vrečka s dokumentáciou.

Inštalácia prekrytia:

1. Odlepte podšívku zo zadnej strany prekrytia.

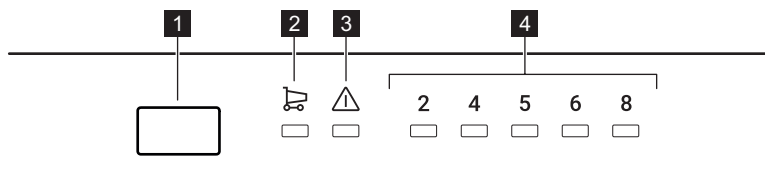
2. Prilepte prekrytie na rám v spodnej časti spotrebiča vo vzdialenosti min. 60 mm až 100 mm od závesu.



Prekrytie uchovávajte mimo dosahu detí. Nebezpečenstvo prehltnutia.

4. PREVÁDZKA

4.1 Ovládací panel



- 1 Tlačidlo regulácie teploty
- 2 Tlačidlo Super Cool
- 3 Indikátor zvukového signálu

- 4 Ukazovatele teploty

4.2 Zapnutie a vypnutie

Aby ste spotrebič zapli, zapojte zástrčku do zásuvky v stene.



Pri prvom zapnutí spotrebiča sa vnútorné osvetlenie môže zapnúť po minútovom oneskorení z dôvodu testov pri otvorení.

Ak chcete spotrebič vypnúť, odpojte ho od elektrickej siete.

4.3 Regulácia teploty

Odporúčaná nastavená teplota je:

- +4 °C v chladničke.

Teplotný rozsah sa môže pohybovať v rozmedzí 2 °C a 8 °C.

Ak chcete nastaviť teplotu v spotrebiči, opakovane stláčajte tlačidlo regulácie teploty, až kým nedosiahnete požadovanú teplotu daného oddelenia.

Nastavenie treba vybrať s prihliadnutím na skutočnosť, že teplota v spotrebiči závisí od:

- teploty v miestnosti;
- frekvencie otvárania dverok,
- množstva uchovávaných potravín,
- umiestnenia spotrebiča.

Stredné nastavenie je vo všeobecnosti najvhodnejšie.

Indikátory teploty zobrazujú predvolenú teplotu.



Nastavená teplota bude dosiahnutá po 24 hodinách.

4.4 Funkcia Super Cool

Ak potrebujete do chladničky vložiť veľké množstvo potravín s teplotou okolia, napríklad po nákupe v potravinách, odporúčame vám aktivovať funkciu Super Cool na rýchlejšie ochladenie a predchádzanie zohriatia iných potravín, ktoré už máte v chladničke.

Táto funkcia sa automaticky vypne po maximálne 5 hodinách alebo keď snímač dosiahne najnižšiu teplotu v chladničke (1 – 3 °C).

Funkciu Super Cool môžete vypnúť pred jej automatickým skončením zopakovaním postupu kým nezhasne ukazovateľ Super Cool alebo zvolením odlišnej nastavenej teploty chladničky.

4.5 Alarm

V prípade problémov s chladením, prerušenia napájania alebo výrazných zmien teploty vo

vnútri spotrebiča sa rozsvieti červený indikátor alarmu a zapne sa zvuk.



Pri prvom zapojení spotrebiča do elektrickej siete sa môže rozsvietiť alarm.

Viac možných príčin spustenia alarmu a riešení, ako ho vypnúť, nájdete v kapitole „Riešenie problémov“.

4.6 Režim Standby

Zapnite režim Standby, aby ste vypli funkciu chladenia, čím znížite spotrebu energie spotrebiča.

Zapnutie režimu Standby:

1. Nastavte teplotu pre 2°C. Pozrite si časť „Regulácia teploty“.
2. Stlačte a podržte tlačidlo regulácie teploty, až kým všetky ukazovatele teploty trikrát nezablikajú.



Ak stlačíte tlačidlo regulácie teploty, keď je zapnutý režim Standby, všetky indikátory teploty zablikajú trikrát.

Režim Standby môžete vypnúť zopakovaním vyššie uvedeného postupu.



Počas režimu Standby sa teplota vnútri spotrebiča môže zvýšiť nad nastavenú hodnotu 2°C. Ak k tomu dôjde po vypnutí režimu, rozsvieti sa ukazovateľ alarmu a zaznie zvukový signál. Keď spotrebič automaticky zníži teplotu, ukazovateľ alarmu a zvukový signál sa vypnú.

5. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE



UPOZORNENIE!

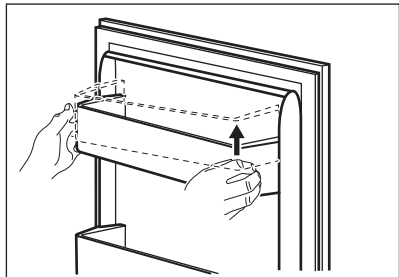
Tento chladiaci spotrebič nie je vhodný na zmrazovanie potravín.

5.1 Vyberanie a vkladanie dverových políc

Vybranie poličky:

1. Uchopte ľavú stranu poličky.

- Nadvihujte pravú stranu poličky, kým sa neuvoľní z úchytky.



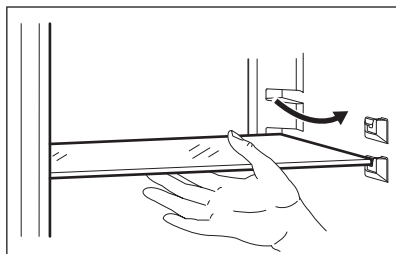
- Nadvihnite ľavú stranu poličky a vyberte ju.

Vloženie poličky späť:

- Položte poličku plocho na dverka.
- Naraz zatlačte obe strany poličky nadol tak, aby polička zapadla do oboch úchytkiek.

5.2 Pohyblivé poličky

Steny chladniaceho priestoru sú vybavené niekoľkými lištami, aby ste poličky mohli umiestniť do polohy podľa želania.



Aby bola zaručená správna cirkulácia vzduchu, nepremiestňujte sklenenú poličku nad zásuvkou na zeleninu.

5.3 Zásuvka na zeleninu

V dolnej časti spotrebiča je špeciálna zásuvka vhodná na uskladnenie ovocia a zeleniny.

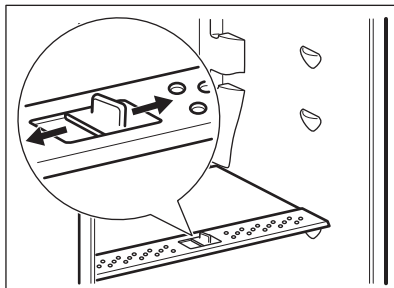
5.4 Regulácia vlhkosti

Sklenená polica má zabudované zariadenie so štrbinami (nastaviteľné posuvnou pákou),

ktoré umožní regulovať vlhkosť v zásuvke/ zásuvkách na zeleninu.



Na zariadenie na reguláciu vlhkosti nekladte žiadne potraviny.



Poloha regulátora vlhkosti závisí od druhu a množstva ovocia a zeleniny:

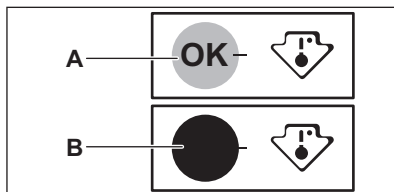
- Zavreté štrbiny: odporúča sa pri malom množstve ovocia a zeleniny. Týmto spôsobom sa dlhšie zachová prirodzená vlhkosť v ovoci a zelenine.
- Otvorené štrbiny: odporúča sa pri veľkom množstve ovocia a zeleniny. Týmto spôsobom väčšia cirkulácia vzduchu zníži vlhkosť vzduchu.

5.5 Ukazovateľ teploty

V záujme správneho skladovania potravín je chladnička vybavená ukazovateľom teploty. Symbol na bočnej stene spotrebiča indikuje najchladnejšiu oblasť v chladničke.

Ak sa zobrazí OK (A), vložte čerstvé potraviny do oblasti označenej symbolom, ak sa nezobrazí (B), počkajte minimálne 12 hodín a skontrolujte či sa zobrazí OK (A).

Ak sa ešte stále nezobrazí OK (B), upravte teplotu na chladnejšie nastavenie.



5.6 Ventilátor

Chladiaci priestor je vybavený zariadením, ktoré umožňuje rýchle chladenie potravín a jednotnejšiu teplotu v chladničke.

Spotrebič sa v prípade potreby aktivuje automaticky.



Pri skladovaní potravín neblokujte otvory na prívod a výstup vzduchu, inak bude cirkulácia vzduchu zabezpečovaná ventilátorom narušená.

6. RADY A TIPY

6.1 Rady na úsporu energie

- Najúčinnšie využitie energie je zabezpečené v konfigurácii so zásuvkami v spodnej časti spotrebiča a rovnomerne rozmiestnenými poličkami. Poloha priehradiek na dverách neovplyvňuje spotrebu energie.
- Dvierka neotvárajte príliš často a nenechávajte ich otvorené dlhšie, ako je nevyhnutné.
- Nenastavujte príliš vysokú teplotu na úsporu energie, pokiaľ to nie je požadované vlastnosťami potravín.
- Zabezpečte dobré vetranie. Nezakrývajte ventilačné mriežky a otvory.
- Uistite sa, že potraviny v spotrebiči umožňujú prúdenie vzduchu cez príslušné otvory v zadnej vnútornej časti spotrebiča.

6.2 Rady na chladenie čerstvých potravín

- Vhodná teplota na správne skladovanie čerstvých potravín je +4 °C alebo nižšia. Vyššia teplota vnútri spotrebiča môže viesť ku skráteniu trvanlivosti potravín.
- Potraviny zabaľte, aby si zachovali čerstvosť a arómu.
- Na tekutiny a jedlo vždy používajte uzatvárateľné nádoby, aby ste predišli prenášaniam vonne a pachu v spotrebiči.
- Aby ste sa vyhli kontaminácii medzi uvarenými a surovými potravinami,

- uvarené potraviny zakryte a skladujte oddelene od surových.
- Mrazené potraviny odporúčame rozmrazovať v chladničke.
- Do spotrebiča nekladajte teplé potraviny. Pred ich vložením ich nechajte vychladnúť na izbovú teplotu.
- Aby ste eliminovali vyhadzovanie potravín, nové zásoby potravín umiestnite vždy za staré.

6.3 Rady pre chladenie potravín

- Skladovací priestor na čerstvé potraviny (na typovom štítku) je označený
- Ovocie a zelenina: dôkladne očistite (odstráňte hlinu) a vložte do špeciálnej zásuvky (na zeleninu).
- V chladničke neodporúčame skladovať exotické ovocie, ako napr. banány, mango, papaju a pod.
- V chladničke sa nemá skladovať zelenina ako paradajky, zemiaky, cibula a cesnak.
- Maslo a syr: vložte do vzduchotesnej nádoby, zabaľte do alobalu alebo polyetylénového vrečka, aby čo najviac zabránili pôsobeniu vzduchu.
- Fľaše: zavrite uzáverom a vložte do priehradky na fľaše na dvierkach alebo do police na fľaše (ak je k dispozícii).
- Vždy si pozrite dátum trvanlivosti potravín, aby ste vedeli, ako dlho ich skladovať.

7. OŠETROVANIE A ČISTENIE



VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

7.1 Čistenie vnútra

Pred prvým použitím spotrebiča by ste mali umyť vnútro a kompletne vnútorné príslušenstvo vlažnou vodou a neutrálnym

mydlom, aby ste odstránili typický zápach nového výrobku, a potom ho dôkladne osušíť.

⚠ UPOZORNENIE!

Nepoužívajte saponáty, abrazívne prášky ani čistiace prostriedky na báze chlóru alebo oleja, pretože poškodia povrchovú vrstvu.

⚠ UPOZORNENIE!

Príslušenstvo a súčasti spotrebiča nie je vhodné umývať v umývačke riadu.

7.2 Pravidelné čistenie

Zariadenie sa musí pravidelne čistiť:

1. Vnútro a príslušenstvo čistíte vlažnou vodou a neutrálnym mydlom.
2. Pravidelne kontrolujte tesnenia dvierok a udržiavajte ich čisté. Zvyšky potravín a nečistoty utrite handričkou.
3. Kondenzátor čistíte kefou aspoň dvakrát ročne.

4. Odparovaciu miskú čistíte pravidelne, aby ste odstránili nahromadenú vodu.
5. Opláchnite a dôkladne osušte.

7.3 Rozmrazovanie spotrebiča

Pri normálnom používaní sa námraza automaticky odstraňuje z výparníka chladničky pri každom zastavení motora kompresora. Rozmrazená voda odteká cez žlab do špeciálnej nádoby na zadnej strane spotrebiča vedľa motorového kompresora, kde sa odparuje.

7.4 Obdobia nečinnosti

Ak sa spotrebič dlhší čas nepoužíva, sú potrebné nasledujúce preventívne opatrenia:

1. Odpojte spotrebič od elektrickej siete.
2. Vyberte všetky potraviny.
3. Vyčistite spotrebič a všetko príslušenstvo.
4. Dvierka nechajte otvorené, aby sa zabránilo vzniku nepríjemného zápachu.

8. RIEŠENIE PROBLÉMOV

⚠ VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

8.1 Čo robiť, ak...

Problém	Možná príčina	Riešenie
Spotrebič nefunguje.	Spotrebič je vypnutý.	Zapnite spotrebič.
	Sieťová zástrčka nie je správne zapojená do sieťovej zásuvky.	Zapojte správne sieťovú zástrčku do sieťovej zásuvky.
	V sieťovej zásuvke nie je napätie.	Do sieťovej zásuvky zapojte iný elektrický spotrebič. Obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára.
Spotrebič je hlučný.	Spotrebič nemá správnu podporu.	Skontrolujte, či spotrebič stojí v stabilnej polohe.
Kompresor pracuje neustále.	Teplota nie je nastavená správne.	Pozrite si kapitolu „Prevádzka“.
	Do spotrebiča ste vložili príliš veľa potravín naraz.	Počkajte niekoľko hodín a potom teplotu skontrolujte znova.
	Izbová teplota je príliš vysoká.	Pozrite si kapitolu „Montáž“.

Problém	Možná příčina	Riešenie
	Potraviny vložené do spotrebiča boli príliš teplé.	Pred uskladnením nechajte potraviny vychladnúť na izbovú teplotu.
	Dvierka nie sú správne zatvorené.	Pozrite si časť „Zatvorenie dvierok“.
Dvierka nie sú správne zarovnané alebo zasahujú do vetracej mriežky.	Spotrebič nie je vo vodorovnej polohe.	Pozrite si časť „Pokyny pre inštaláciu“.
Dvierka sa ťažko otvárajú.	Pokúsili ste sa opäť otvoriť dvierka ihneď po zatvorení.	Medzi zatvorením a opätovným otvorením dvierok počkajte niekoľko sekúnd.
Žiarovka nefunguje.	Žiarovka je v pohotovostnom režime.	Zatvorte a otvorte dvierka.
	Žiarovka je pokazená.	Obráťte sa na najbližšie autorizované servisné stredisko.
V spotrebiči je príliš veľa námrazy a ľadu.	Dvierka nie sú správne zatvorené.	Pozrite si časť „Zatvorenie dvierok“.
	Tesnenie je poškodené alebo špinavé.	Pozrite si časť „Zatvorenie dvierok“.
	Potraviny nie sú správne zabalené.	Potraviny lepšie zabaľte.
	Teplota je nastavená nesprávne.	Pozrite si kapitolu „Prevádzka“.
	Spotrebič je úplne plný a súčasne je nastavený na najnižšiu teplotu.	Nastavte vyššiu teplotu. Pozrite si kapitolu „Prevádzka“.
	Teplota nastavená v spotrebiči je príliš nízka a okolitá teplota je príliš vysoká.	Nastavte vyššiu teplotu. Pozrite si kapitolu „Prevádzka“.
Po zadnej stene chladničky tečie voda.	Počas procesu automatického rozmrazovania sa na zadnej stene roztápa námraza.	Je to tak správne. Vodu utrite mäkkou handričkou.
Na zadnej stene chladničky je príliš veľa skondenzovanej vody.	Dvierka boli otvorené príliš často.	Dvierka otvorte, len ak je to potrebné.
	Dvierka neboli úplne zatvorené.	Uistite sa, že sú dvierka úplne zatvorené.
	Uskladnené potraviny neboli zabalené.	Potraviny pred uskladnením v spotrebiči zabaľte do vhodného obalu.
Voda tečie na zem.	Odtokový kanálik pre roztápajúci sa ľad nie je pripojený k odparovacej miske nad kompresorom.	Pripojte odtokový kanálik roztopeného ľadu k odparovacej miske.
Teplota v spotrebiči je príliš nízka alebo vysoká.	Teplota nie je nastavená správne.	Nastavte vyššiu alebo nižšiu teplotu.
	Dvierka nie sú správne zatvorené.	Pozrite si časť „Zatvorenie dvierok“.
	Teplota potravín je príliš vysoká.	Pred uskladnením nechajte potraviny vychladnúť na izbovú teplotu.
	Do spotrebiča ste vložili veľa potravín naraz.	Do spotrebiča vkladajte menej potravín naraz.

Problém	Možná příčina	Riešenie
	Dvierka ste otvárali príliš často.	Dvierka otvorte, len ak je to potrebné.
	V spotrebiči necirkuluje studený vzduch.	Uistite sa, že v spotrebiči cirkuluje studený vzduch. Pozrite si kapitolu „Rady a tipy“.



Ak odporúčanie nepovedie k želanému výsledku, zavolajte do najbližšieho autorizovaného servisného strediska.

8.2 Výmena osvetlenia

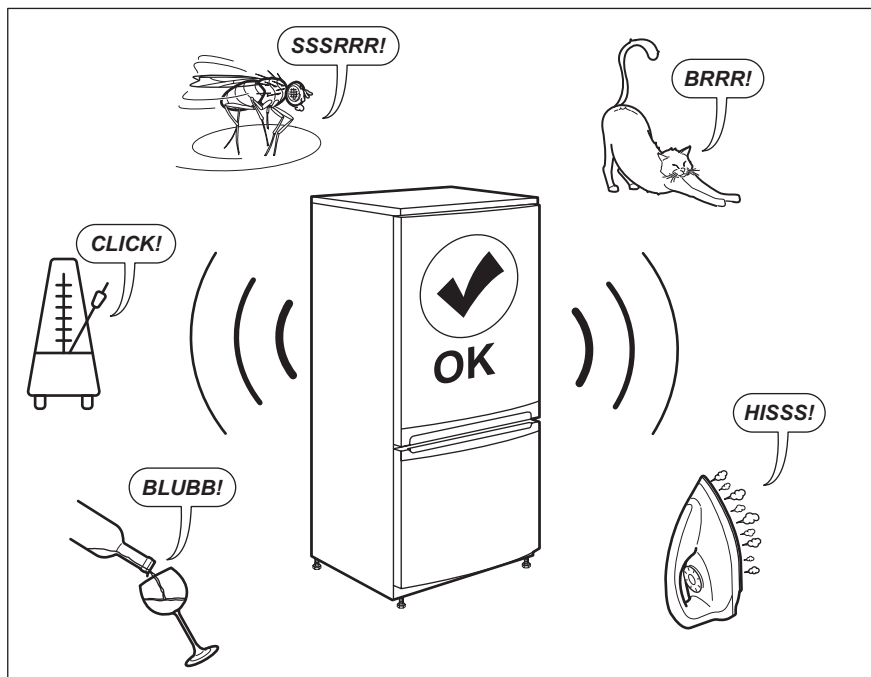
Spotrebič je vybavený trvácnym vnútorným osvetlením LED.

Osvetľovacie zariadenie smie vymieňať iba servisný technik. Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

8.3 Zatvorenie dvierok

1. Vyčistite tesnenia dvierok.
2. V prípade potreby nastavte dvierka. Pozrite si kapitolu „Montáž“.
3. V prípade potreby vymeňte poškodené tesnenia dvierok. Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

9. ZVUKY



10. TECHNICKÉ ÚDAJE

Technické informácie sa uvádzajú na typovom štítku na vnútornej strane spotrebiča a na štítku energetických parametrov.

Čiarový kód na štítku energetických parametrov dodanom so spotrebičom poskytuje webový odkaz na informácie o výkone spotrebiča v databáze EU EPREL. Energetický štítok, návod na používanie a ďalšie dokumenty si odložte, aby ste ich mali v prípade potreby neskôr k dispozícii.

Tie isté informácie sú dostupné aj v databáze EPREL na webovej stránke <https://eprel.ec.europa.eu>, kde treba zadať model a číslo výrobku, ktoré nájdete na typovom štítku spotrebiča.


Podrobnejšie informácie o energetickom štítku nájdete na stránke www.theenergylabel.eu.


11. INFORMÁCIE PRE SKÚŠOBNÉ ÚSTAVY

Inštalácia a príprava spotrebiča na akékoľvek overenie ekologického dizajnu musí byť v súlade s normou EN 62552. Požiadavky na vetranie, rozmery otvoru a minimálne voľné priestory vzadu sú uvedené v tomto návode

na použitie v kapitole 3. Kontaktujte výrobcu ohľadom akýchkoľvek ďalších informácií, vrátane plánov naplnenia.

12. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Materiály označené symbolom  odovzdajte na recykláciu. Obal hodte do príslušných kontajnerov na recykláciu. Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotrebičov. Nelikvidujte spotrebiče označené symbolom

 spolu s odpadom z domácnosti. Výrobok odovzdajte v miestnom recyklačnom zariadení alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.







electrolux.com

212003322-B-472023



CE